



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

28^o CARTAGENA JAZZ FESTIVAL

Del 7 al 22 de NOVIEMBRE 2008

ESCENARIO

NUEVO TEATRO CIRCO

VIERNES 7 DE NOVIEMBRE.....21.30 HORAS

NUEVO TEATRO CIRCO

**THE MATTHEW HERBERT
BIG BAND**

+

DANILO PÉREZ TRIO
con **LEE KONITZ**

Localidades: 18 €

SABADO 8 DE NOVIEMBRE.....21.30 HORAS

NUEVO TEATRO CIRCO

MIKE STERN BAND

With Special Guest: **RANDY BRECKER**

Featuring: **DAVE WECKL & CHRIS MINH DOKY**

+

TAKE 6

Localidades: 15 €



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

JUEVES 13 DE NOVIEMBRE..... 21.30 HORAS
NUEVO TEATRO CIRCO

OMARA PORTUONDO
+ Martirio
+
JOSE JAMES

Localidades: 12 €

VIERNES 14 DE NOVIEMBRE..... 21.30 HORAS
NUEVO TEATRO CIRCO

ROBBEN FORD
+
KURT ELLING

Localidades: 12 €



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

SABADO 15 DE NOVIEMBRE.....21.30 HORAS
NUEVO TEATRO CIRCO

LIZZ WRIGHT
+
INCOGNITO

Localidades: 15 €

MIÉRCOLES 19 DE NOVIEMBRE..... 21.30 HORAS

NUEVO TEATRO CIRCO

BEBO Y CHUCHO VALDÉS

Localidades Numeradas: 20 €

CENTRO CULTURAL "RAMÓN ALONSO LUZZY" - C/ Jacinto Benavente, 7 - 30203 Cartagena, España

Teléfono: 34-968-12 88 13 / Fax: 34-968-12 89 05

<http://www.lamardemusicas.com> e-mail: mmusicas@ayto-cartagena.es pmusicas@ayto-cartagena.es imusicas@ayto-cartagena.es



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

VIERNES 21 DE NOVIEMBRE..... 21.30 HORAS

NUEVO TEATRO CIRCO

JEFF LORBER FUSION

**Con KYLE EASTWOOD, RICKY LAWSON, ERIC
MARIENTHAL Y CHRISTIAN SCOTT**

+

JOE BONAMASSA

Localidades Numeradas: 15 €

SABADO 22 DE NOVIEMBRE..... 21.30 HORAS

NUEVO TEATRO CIRCO

BUGGE WESSELTOFT

+

DIANE SCHUUR

Localidades : 15 €



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

ABONO FESTIVAL: 50 €

**Este abono dará derecho a todos los conciertos del festival
exceptuando el concierto de Bebo y Chucho Valdés**

VENTA DE LOCALIDADES

Venta Internet : www.ticktackticket.com

Venta telefónica: 902 15 00 25

Venta Presencial

**A partir del 3 de Octubre de 2007 en la taquilla del NUEVO
TEATRO CIRCO Teléfono de información de venta de
entradas 968 50 16 15**

**Horarios: De Lunes a Viernes de 10.00 a 14.00 horas y de
17.00 a 20.00 horas**

OFICINA DEL FESTIVAL

**Centro Cultural Ramón Alonso Luzzy
C/ Jacinto Benavente, 7 30203 CARTAGENA**

Telefono de información: 968 128813

www.jazzcartagena.com

**Bebo y Chucho Valdés, Lizz Wright, Matthew Herbert, Kurt Elling,
Omara Portuondo, entre los artistas del Cartagena Jazz Festival**

CENTRO CULTURAL "RAMÓN ALONSO LUZZY" - C/ Jacinto Benavente, 7 - 30203 Cartagena, España

Teléfono: 34-968-12 88 13 / Fax: 34-968-12 89 05

<http://www.lamardemusicas.com> e-mail: mmusicas@ayto-cartagena.es pmusicas@ayto-cartagena.es imusicas@ayto-cartagena.es



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Vuelve en noviembre uno de los festivales con más solera de España, el Cartagena Jazz Festival, que cumple 28 años. Como ya es costumbre, su programación está basada en la heterodoxia, con la combinación de jazz clásico y vanguardista. Del 7 al 22 de noviembre pasarán por Cartagena grandes estrellas como los pianistas latinos **Bebo y Chucho Valdés** o revelaciones como los jóvenes **Lizz Wright** o **José James**, que viene a presentar su primer trabajo, *The Dreamer*. Tres fines de semana completos, donde también brillarán sobre las tablas del Nuevo Teatro Circo, sede del festival, el pianista panameño y uno de los músicos más destacados de nuestro tiempo **Danilo Pérez**, acompañado por ese gran saxofonista como es **Lee Konitz**, o **Jeff Lorber**, uno de lo más grandes de la improvisación. En formación de Big Band pasará por Cartagena el paradigma de la música electrónica, **Matthew Herbert**, los sonidos *acid* de **Incognito** y la mejor encarnación del nu-jazz **Bugge Wesseltoft**. En el festival sonarán muchos acordes de guitarras y es que por aquí estarán grandes como **Mike Stern** acompañado de Randy Brecker, Dave Weckl y Chris Minh Doky, **Roben Ford** y **Joe Bonamassa**. La voz será otra de las grandes protagonistas de esta 28ª edición con los prodigiosos **Kurt Elling**, **Diane Schuur** y una de las formaciones de gospel más prestigiosas del mundo **Take 6**. Además, el son cubano de **Omara Portuondo** se asomará por la ciudad portuaria para celebrar los sesenta años que la genial artista lleva en activo. Para todos los conciertos, el festival ha sacado un abono de 50 Euros, excepto el de Bebo y Chucho Valdés. Más información en www.jazzcartagena.com Entradas en las taquillas del Nuevo Teatro Circo o en www.ticktackticket.com. Teléfono de información: 968 128813.

Comienza el festival el 7 de noviembre con Mathew Herbert y Danilo Pérez. Si se repasa la obra del británico Matthew Herbert (Reino Unido, 1972) no resulta exagerado concluir que gran parte del presente y el futuro de la música electrónica pasa por sus manos. Músico versátil y compositor iconoclasta, se ha destacado como una de las figuras más personales del cambio de siglo. Inaugura el Cartagena Jazz Festival, en otra de sus facetas, la más jazzística, The Matthew Herbert Bing Band, en la que revisa todos los postulados del género y los lleva a su campo.

Se completa el día con el extraordinario pianista y compositor panameño Danilo Pérez (Panamá, 1966). En poco más de una década, su distintiva mezcla de Pan-American jazz le ha dado reconocimiento internacional y una audiencia leal alrededor del mundo. Dirige su propio grupo desde 1990, pero desde muy temprana edad tocó y grabó con destacadas figuras del jazz como Dizzy Gillespie, Jack DeJohnette, Charlie Haden, Wynton Marsalis, Gary Burton, Wayne Shorter... Muchos de sus discos son considerados obras maestras del jazz. Gira siempre acompañado de su trío, y en esta ocasión se le suma el veterano, perfeccionista, versátil y *cool* saxofonista Lee Konitz.

Take 6 (sábado 8 de noviembre) suenan como los ángeles. Y es que esta formación estadounidense, con influencias de música gospel a capella, está considerada como una de las formaciones vocales más importantes del mundo. Aquí repasarán sus más de veinte años en la música. Definidos como los representantes del gospel contemporáneo Su música representa la tradición sacra de las iglesias con base del southern gospel, uniendo R&B e influencias jazz. Han ganado entre otros premios, 10 Grammy. Sus voces han colaborado con Stevie Wonder, Ray Charles, Queen Latifah, Joe Sample, Quincy Jones, Marcus Miller, Gordon Goodwin

Con un estilo enérgico y fogoso, tomado ampliamente del rock, al ardiente guitarrista Mike Stern (Boston, 1953) se le reconoce enseguida, completa el programa doble del sábado 8 de



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

noviembre. Considerado como uno de los músicos más notables de los últimos años, su estilo mezcla sus dos amores: el rock y el jazz. No sólo es un mago de la guitarra, sino también un compositor sensible y maduro, con gran profundidad. Pero qué se puede esperar de un músico que ha tenido a Path Metheny como profesor, que ha tocado a las órdenes de Miles Davis o Bill Evans. Uno de los guitarristas más importantes de su generación, que viene acompañado por el gran trompetista americano Randy Brecker.

La novia del filin, como se la conoce en Cuba, vuelve a Cartagena a dar las *Gracias* (jueves, 13 de noviembre). Sesenta años de carrera han hecho de Omara Portuondo (La Habana, 1930) una de las voces más destacadas e imprescindibles del son cubano. Desde sus primeros discos combinó la música cubana con el jazz norteamericano, aunque emocionó al mundo entero con el desgarrador *Silencio* que cantó junto a Ibrahim Ferrer en Buena Vista Social Club. El éxito del disco y de la película dio a conocer al gran público la voz de una mujer que llevaba años conmoviendo a los afortunados que disfrutaban de ella en clubes y cabarets de su Habana natal. Desde entonces, comenzó a cantar en los principales auditorios y festivales del mundo y desde allí su carrera no ha parado. Viene acompañada de Martirio.

El jueves 13 de noviembre el festival unirá la experiencia de Portuondo con una joven promesa, Jose James. Son muchos los ojos puestos en él. Es joven, de Brooklyn y acaba de sacar su primer disco este mismo año, aunque ya lleva un tiempo cantando y llamando la atención. Su voz está consiguiendo traspasar fronteras más allá de Estados Unidos. *The Dreamer*, su primer trabajo, es la mejor constatación de ello. Cuida el jazz como pocos, sabe fundirse con el soul sin despreciar otros géneros como el funk, el blues o el hip hop. Quienes pasen por Cartagena y lo vean, dentro de unos años podrán decir, yo lo disfruté en sus inicios.

El guitarrista Robben Ford (California, 1951), empezó su carrera en los 60 y ha interpretado casi todos los palos, viernes 14 de noviembre. Es considerado uno de los mejores guitarristas de la actualidad. Ha compartido escenario y estudios con grandes como Miles Davis, Michael McDonald, Jaco Pastorius, Joni Mitchell y Bob Dylan. Hoy está considerado músico de músicos. En los últimos años su carrera musical se ha volcado al blues, y es que no le gusta encasillarse. Su voz predomina cuando se acerca al pop o al rock, pero es con el blues cuando su guitarra hace vibrar.

El cantante y compositor Kurt Elling (Estados Unidos, 1967) es un icono cultural en Estados Unidos, un peculiar personaje mitad poeta, mitad filósofo, que también ejerce de escritor y crítico musical. Con él se completa la noche del viernes 14. Elling sabe conectar con su público. Esa capacidad le basta para figurar en los primeros puestos de las listas de revistas especializadas y para captar adeptos en cada concierto. En tan sólo ocho años, se ha convertido en el referente más importante del jazz vocal masculino actual.

“Sobre todo es su voz, que no se puede describir del puro gozo que produce el escucharla” dice, de Lizz Wright (Estados Unidos, 1980), J.M. García Martínez, crítico musical de El País. Y es que pese a su juventud posee una voz carnosa, emotiva y madura. Nada de adornos, ni vibratos, sólo una voz poderosa y directa. Su ecléctico gusto musical la ha llevado a grabar tres discos, el último *The Orchard* la ha dado a conocer a todo el mundo. En un concierto homenaje a Billie Holiday se fundó el traje de estrella. Hoy es un valor en alza. La voz del jazz del momento estará en Cartagena el sábado 15 de noviembre. Completa la programación del día el grupo Incógnito, proyecto liderado por Jean-Paul Maunick (Reino Unido, 1957). Forma parte del quinteto de imprescindibles del acid jazz (junto a Jamiroquai, The Brand New Heavies, Corduroy



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

y The James Taylor Quartet), estilo del que es un referente ineludible y que ha contribuido a definir y a popularizar.

Bebo Valdés cumplirá 90 años el próximo 9 de octubre, para conmemorarlo, publicará ese mismo día, el disco a dos pianos, que ha grabado junto a su hijo Chucho, el primero que graban los dos solos, y que reúne clásicos cubanos, standars de jazz y composiciones propias, *Juntos para siempre*. “Alguna vez pensé que no volveríamos a vernos y ahora tenemos la oportunidad de estar juntos y poder grabar lo que hacíamos en casa. Quizá sea una recompensa a todos aquellos años de incertidumbre”, declaraba Chucho Valdés a El País en julio de 2007. Antes, Fernando Trueba había reunido a Bebo Valdés con su hijo Chucho en la película *Calle 54* y fruto de este reencuentro es *Juntos para siempre*, un disco que reúne a dos de los más grandes pianistas latinos de todos los tiempos y que los acerca a Cartagena el día 19. Es el único concierto que está fuera del abono. Entradas numeradas, a 20 Euros.

Ya han pasado por el Cartagena Jazz Festival grandes de la improvisación como Chick Corea o Herbie Hancock, y faltaba otro de los maestros Jeff Lorber (Pennsylvania, 1952), el viernes 21. Es un músico que tiene una gran virtud, y es precisamente la capacidad de sorprender lo que lo hace característico. Su discografía, amplia, demuestra que se mueve con habilidad por los más variados terrenos de la fusión. Llega a Cartagena acompañado de Kile Eastwook (Los Ángeles, 1968), hijo del actor Clint Eastwood, Ricky Lawson a la batería (ya acompañó a Michel Jackson, Phil Collins, Quincy Jones, Al Jarreau...), Eric Marienthal (California, 1957) al saxo y el talento natural de Christian Scott, posiblemente una de las figuras más brillantes del jazz surgida en los últimos años, cierran la formación.

Joe Bonamassa (Nueva York, 1997) acercará al Cartagena Jazz Festival ese blues que lo ha llevado a ser reconocido como uno de los mejores guitarristas de todos los tiempos, viernes 21 de noviembre. Comenzó a tocar la guitarra con tan sólo cuatro años, y a los doce actuó abriendo un concierto de B.B.King. El legendario bluesman lo calificaba de increíble, al igual que hoy lo hacen sus fieles seguidores impactados por su música.

El pianista Bugge Wesseltft (Noruega, 1964) ha sido durante los últimos diez años uno de esos agitadores de la escena electrónica y nu-jazz europea que más lustre ha aportado. Aprendiz a la vera de Jan Garbarek, el pianista escandinavo ayudó además a revolucionar la música de baile para gustos exquisitos, operación que culminó con su aclamado disco y proyecto *New conception of jazz*. Es uno de los exponentes más destacados del future jazz, territorio en el que confluyen los aficionados al jazz avanzado con los que prefieren los ritmos electrónicos. En su último trabajo, el piano brilla en solitario. El Cartagena Jazz Festival acoge a este genio, fundador y máximo responsable del sello Jazzland, para clausurar el festival el sábado 22 de noviembre. Volverá a sorprender a todos con su espectáculo basado en IM, donde un piano de cola, algunos discretos efectos electrónicos y su talento conforman el equipo perfecto.

Diane Schuur (Seattle, 1953) ciega a causa de un error médico durante el parto, rompió a cantar casi antes que a hablar y debutó en público a los siete años. La niña prodigio ha colaborado con músicos como *Ray Charles*, *Stan Getz*, *Quincy Jones* o *B.B. King* entre otros muchos. Emblemática con sus gafas de concha y pedrería, Schuur ha conseguido en Europa el reconocimiento que no le ha dado Estados Unidos.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

The Matthew Herbert Big Band

Matthew Herbert, líder
Peter Wraight, director
Eska Mtungwazi, voz
Howard McGill, saxofón alto
Ben Castle, saxofón alto
Richard Pardy, saxofón tenor
Dave O'Higgins, saxofón tenor
Robert McKay, saxofón barítono
Stuart Brookes, trompeta
Adam Linsley, trompeta
Graham Russell, trompeta
Andrew Cook, trompeta
Gordon Campbell, trombón
Chris Cole, trombón
James Adams, trombón
John Higginbotham, trombón
Torben Bjornskov, contrabajo
Espen Laub, batería
Phil Parnel, pinao

Si se repasa la obra del británico Matthew Herbert (Reino Unido, 1972) no resulta exagerado concluir que gran parte del presente y el futuro de la música electrónica pasa por sus manos. Músico versátil y compositor iconoclasta, el hombre que también se oculta tras los alias de Dr. Rockit o Radioboy, se ha destacado como una de las figuras más personales del cambio de siglo, independientemente de géneros o estilo que haga. Inaugura el Cartagena Jazz Festival, en otra de sus facetas, la más jazzística, The Matthew Herbert Bing Band, en la que revisa todos los postulados del género y los lleva a su campo. Seguro que a los puristas seguidores del jazz no les hace mucha gracia si buscan en él un sonido puro, pero quien no ponga límite en su escucha, seguro que se rinde a la evidencia.

El deslumbrante Nuevo trabajo de Matthew Herbert, 'There's Me and There's You', es la colección de canciones protesta más seductora, sofisticada y subversiva jamás grabada. Combinando la exuberante instrumentación del jazz, voces llenas de soul, ritmos fascinantes y un arsenal secreto de disparatados samples, este disco marca la segunda colaboración de Herbert y su Big Band.

Contando con la participación de la flor y nata de la escena jazz británica, 'There's Me and There's You' es la secuela de 'Goodbye Swingtime', el proyecto que en 2001 puso en marcha Mathew Herbert. Este álbum ha sido registrado en su mayor parte en los míticos estudios londinenses de Abbey Road, aunque Herbert ha incorporado sonidos orquestales realizados en lugares tan significativos como el Museo Británicos o la sede del Parlamento.

El tema principal de este disco es el poder y los abusos que comete en este siglo XXI. La guerra de Irak ejerce una importante influencia en temas como 'One Life' y 'Waiting'. El poder de la



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

monarquía se refleja en 'Regina', el de la religión en 'Pontificate', de los medios de comunicación en 'The Story', el desequilibrio de riquezas en 'The Rich Man's Prayer' y el terrorismo de estado en 'Battery', aunque también se aprecian temas como la hipocresía en cuanto a la política ambiental o los males del consumismo desatado.

Matthew Herbert - Biografía

Si repasamos la obra del británico Matthew Herbert, no resulta exagerado concluir que gran parte del presente y el futuro de la música electrónica pasa por sus manos. Músico versátil y compositor iconoclasta, el hombre que también se oculta tras los alias de Dr. Rockit o Radioboy se ha destacado como una de las figuras más personales del cambio de siglo, independientemente de géneros o estilos.

Quizá uno de los aspectos más característicos (y comentados) de la música de Herbert es el uso del sampler para alterar sonidos de la vida cotidiana e incorporarlos a su discurso sonoro. Siguiendo los postulados que reflejó en su manifiesto personal P.C.C.O.M. (Personal Contract for the Composition of Music), el también propietario del sello Accidental evita samplear composiciones de otros músicos, rechaza el uso de sonidos predeterminados y cajas de ritmos y destaca el valor del accidente en el estudio como un elemento tan importante como las decisiones conscientes. Fue a principios de la década de los 90, mientras estudia en la Universidad de Exeter, cuando comienza a poner en práctica estas teorías, que poco más tarde plasma en sus primeros lanzamientos. Otra constante en su obra es la implicación política y social, que se refleja especialmente en su trabajo como Radioboy: envoltorios, latas y otros objetos de consumo cotidiano son utilizados para crear los sonidos de discos como "A Machine Drilling For Oil" y "The Mechanics Of Destruction", ácidas críticas contra el sistema capitalista y las compañías multinacionales.

Pero la concienciada es sólo una de las caras del británico. Como Dr. Rockit y Wishmountain ha jugueteado con el house, mientras que su faceta de remixer -para artistas como Moloko, R.E.M., The Avalanches, Yoko Ono o incluso John Cage- se puede apreciar en el doble CD "Secondhand Sounds" (2002). Por otro lado, a lo largo de su carrera ha realizado múltiples composiciones para teatro, televisión y cine, como en el caso de la banda sonora de Vida y Color, filme dirigido por Santiago Taberner que será estrenado en noviembre.

En 2001 publica "Bodily Functions", quizás su disco más celebrado y en el que utiliza sonidos procedentes del cuerpo humano como elemento unificador. Este álbum cuenta con la cálida voz de Dani Siciliano, a quien le une una relación profesional -colaboran habitualmente y Herbert ha producido su primer disco- y sentimental. Siempre inquieto y deseoso de probar nuevas experiencias, en 2003 se enfrenta a un gran reto: colaborar con una big band de 16 músicos procedentes del mundo del jazz. El resultado, el álbum "Goodbye Swingtime" (2003), no podría ser más satisfactorio. Con referencias a la situación política del momento (la guerra de Irak y la resaca del 11-S), Herbert consigue renovar el sonido de las grandes formaciones clásicas del género y firmar uno de sus mejores momentos. El proceso de composición, grabación y construcción de cada canción se pudo comprobar en el maxi Process, "The Process, The Parts, The Many and The Few" (2003), en el que se podían apreciar las composiciones del álbum en cada una de las fases del proceso, desde meras ideas apuntadas en midi hasta la grabación final junto a la big band.

Después de colaborar con Roisin Murphy en su estreno en solitario, para su última aventura el británico se pone el delantal y entra hasta la cocina. La comida es el hilo conductor de un "Plat Du Jour" (2005) de nuevo repleto de crítica social, en esta ocasión sobre la calidad de los



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

alimentos que consumimos a diario y de cómo son manipulados por las grandes compañías. Para su presentación en directo se hace acompañar de un chef mientras Herbert registra y manipula los sonidos que produce en su improvisada cocina gracias a su mejor aliado, el sampler.

Su siguiente álbum en solitario "Scale", es hasta el momento la culminación de una carrera impecable, conteniendo ecos de todas las identidades musicales de Herbert. En una carrera que abarca collages de samplers de jazz, house, techno y vanguardia, su más frecuente colaboradora ha sido su pareja Dani Siciliano. La chanteuse con la voz de terciopelo vuelve a aparecer de manera prominente en "Scale", junto con cantantes como Neil Thomas y Dave Okumu, quien lidera la banda Jade Fox. En el álbum también han participado una orquesta de cámara, una sección de instrumentos de viento de madera, trompetas y muchos de los músicos que participaron en la big band que acompañaba a Herbert en su disco "Goodbye Swingtime" (2003).



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Danilo Pérez Trio con Lee Konitz

Danilo Perez, piano
Lee Konitz, saxo alto
Ben Street, bajo
Adam Cruz, batería

El extraordinario pianista y compositor panameño Danilo Pérez (Panamá, 1966), se encuentra entre los músicos más destacados de nuestro tiempo. En poco más de una década, su distintiva mezcla de Pan-American jazz le ha dado reconocimiento internacional y una audiencia leal alrededor del mundo. Dirige su propio grupo desde 1990, pero desde muy temprana edad tocó y grabó con destacadas figuras del jazz como Dizzy Gillespie, Jack DeJohnette, Charlie Haden, Wynton Marsalis, Gary Burton, Wayne Shorter... Muchos de sus discos son considerados obras maestras del jazz. Con su música, donde los sonidos americanos incluyendo el folclore panameño están siempre presentes, muestra un continuo interés por la unificación de América. Gira siempre acompañado de su trío, y en esta ocasión se le suma el veterano, perfeccionista, versátil y *cool* saxofonista Lee Konitz.

Biografía:

El extraordinario pianista y compositor panameño **Danilo Perez**, se encuentra entre los músicos más destacados de nuestro tiempo. En un poco más de una década, su distintiva mezcla de Pan-American jazz (el cual cubre la música de las Américas incluyendo el folclore panameño) le ha merecido un reconocimiento internacional y una audiencia leal en todos los continentes del mundo.

Danilo ha dirigido su propio grupo desde 1990 y ha ganado varios premios incluyendo tres nominaciones a los premios Grammy. En el año 2002 recibió una nominación del Jazz Journalist Association por "Mejor Pianista del Año." Motherland, el quinto disco compacto de Perez fue nominado para dos premios Grammy en las categorías "Best Latin Jazz Album" y fue galardonado "Best Jazz Album" por los Boston Music Awards, además de ser nombrado como una de las mejores grabaciones del año por prestigiosas revistas como el New York Times, Chicago Tribune, San Diego Tribune, Billboard y Jazz Times.

"Los proyectos musicales realizados hasta ahora han pasado por diferentes etapas" dice Danilo, quien fue nombrado Embajador Cultural de Panama en el año 2000. "Mis exploraciones del Pan-American Jazz siguen en proceso de desarrollo y mis investigaciones se profundizan a medida que pasa el tiempo. Los conciertos en vivo nos llevan en diferentes direcciones y estamos muy felices de atraer tanto a las personas que gustan del jazz como otras personas que se interesan en la música tradicional panameña y Americana."



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Nacido en Panama en 1966, Danilo Perez empezó su carrera a la edad de 3 años con su padre que es cantante de música Latina. A la edad de 10 años estudiaba el repertorio clásico Europeo en el Conservatorio Nacional de Panamá. Después de recibirse con un grado en electrónica, se ganó una beca para estudiar en Indiana University de Pennsylvania, Estados Unidos, para después transferirse a la prestigiosa escuela de jazz Berklee College of Music. Entre 1985 y 1988, mientras asistía a esta institución educacional, tocó con destacados músicos incluyendo Jon Hendricks, Terence Blanchard, Claudio Roditi y Paquito D’Rivera. A estas actividades se le sumó la producción del aclamado disco Reunión (con Paquito D’Rivera y Arturo Sandoval) y tocó en el disco (de Arturo Sandoval) ganador de un Grammy, Danzón. Desde los años ochenta ha tocado y grabado con músicos destacados del jazz incluyendo Dizzy Gillespie, Jack DeJohnette, Charlie Haden, Michael Brecker, Joe Lovano, Tito Puente, Gerardo Nuñez, Wynton Marsalis, John Patitucci, Tom Harrell, Gary Burton, Wayne Shorter, Roy Haynes, Steve Lacy, entre otros.

Danilo Perez atrajo la atención de la audiencia del jazz por primera vez cuando formaba parte de la Orquesta de las Naciones Unidas dirigida por Dizzy Gillespie. Como miembro mas joven de esta agrupación Danilo no solo asimiló los estilos del be-bop y post-bop, pero también paso a ser un miembro fundamental del disco galardonado con un Grammy, Live At The Royal Festival (Enja).

En 1993 Danilo Perez se concentró en trabajar con su propios grupos. Como un líder ingenioso y creativo, se destacó una vez mas entre los músicos de jazz por sus discos Danilo Perez (1993) y The Journey (1994). The Journey estuvo dentro de las listas de los mejores albums del año. La revista de jazz Downbeat lo nombró dentro de los mejores Cds de la década de los noventa y recibió el premio Jazziz Critics Choice Award. En 1995 Danilo se convirtió en el primer Latino que formó parte del grupo de Wynton Marsalis y el primer músico de jazz que tocó con la Orquesta Sinfónica de Panamá. En 1996 grabó su disco Panamonk (Impulse), que además de ser denominado una “Obra Maestra del Jazz ” por el New York Times, fué escogido como uno de los 50 discos mas importantes del jazz piano por la revista Downbeat. En 1998 su disco Central Avenue (Impulse) ganó su primera nominación al premio Grammy por “Mejor Album de Jazz.” En el 2003 grabó el disco ...Till Then (Hasta Entonces...), que incluye composiciones de importantes canta-autores de Brasil, Chile, Cuba, Estados Unidos y Panamá, demostrando su continuo interés por la unificación Americana simbolizada geográficamente por su país natal.

Todas estas grabaciones acumularon numerosos premios y estuvieron dentro de las listas de los mejores Cds del año, estableciendo a Danilo Perez como un líder de su generación dentro de la comunidad artística internacional.

Adicionalmente, Danilo Perez se ha destacado en el ámbito composicional incluyendo comisiones para los Juegos Olímpicos de 1996 (Atlanta); el Concorzo Internazionale en Bologna en 1997 (Italy); Chicago Jazz Festival en el 1999; Jazz At the Lincoln Center en el 2000 y el 2002, entre otros.

Danilo también es parte del nuevo quarteto de Wayne Shorter el cual fue elegido “Mejor Grupo del Año” por la Asociación de Periodistas de Jazz en el 2002 y el 2004, entre otros numerosos premios. Perez grabó con Shorter en los discos Alegría y Footprints Live!. Este quarteto ha sido comparado con el quinteto de Miles Davis de los años sesenta debido a su notable libertad de expresión musical.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

En este momento Danilo Perez es Embajador de Buena Voluntad del UNICEF, Presidente y Fundador del Panama Jazz Festival, y Director Artístico de la serie Mellon Jazz Up Close Series en el Kimmel Center de Philadelphia. El también ejerce como profesor de música en el New England Conservatory y Berklee College of Music en Boston, Massachusetts, y continúa sus giras con su trio que incluye el bajista Ben Street y el baterista Adam Cruz.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Take 6

Alvin Chea, voz
Cedric Dent, voz
Joel Kibble, voz
Mark Kibble, voz
Claude Mcknight, voz
David Thomas, voz

Take 6 suenan como los ángeles. Y es que esta formación estadounidense, con influencias de música gospel a capella, está considerada como una de las formaciones vocales más importantes del mundo. Alvin Chea, Cedric Dent, Joel Kibble, Mark Kibble, Claude Mcknight y David Thomas, repasarán sus más de veinte años en la música, con canciones tan conocidas como *"I'm on My Way to the Kingdom"*, *"Mary"* y *"Biggest Part of Me"*. Definidos como los representantes del gospel contemporáneo, el grupo se creó en la década de los 80 en la Universidad de Oakwood en Huntsville, Alabama. Su música representa la tradición sacra de las iglesias con base del southern gospel, uniendo R&B e influencias jazz. Ellos mismos se definen como un grupo cristiano. Han ganado entre otros premios, 10 Grammy. Sus voces han colaborado con Stevie Wonder, Ray Charles, Queen Latifah, Joe Sample, Quincy Jones, Marcus Miller, Gordon Goodwin



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Mike Stern Band

Mike Stern, guitarra
Randy Brecker, trompeta
Chris Minh Doky, bajo eléctrico y contrabajo
Dave Weck, batería

Con un estilo enérgico y fogoso, tomado ampliamente del rock, al ardiente guitarrista Mike Stern (Boston, 1953) se le reconoce enseguida. Considerado como uno de los músicos más notables de los últimos años, su estilo mezcla sus dos amores: el rock y el jazz. No sólo es un mago de la guitarra, sino también un compositor sensible y maduro, con gran profundidad. Pero qué se puede esperar de un músico que ha tenido a Path Metheny como profesor, que ha tocado a las órdenes de Miles Davis o Bill Evans. La guitarra, instrumento al que se le suele reprochar un sonido en exceso lineal, adquiere en sus manos una amplitud dinámica excepcional, y es que Stern es un guitarrista fantástico, en la verdadera tradición jazzística, donde combina el lirismo y la fluidez con una técnica virtuosa. Uno de los guitarristas más importantes de su generación, que viene acompañado por el gran trompetista americano Randy Brecker.

Biografía:

Guitarrista norteamericano, 1953. Estudia piano por iniciativa de su madre, pianista clásica. A los doce años decide consagrarse a la guitarra, emulando a sus ídolos B.B. King, Eric Clapton y Jimi Hendrix. Aunque no se dedicó seriamente a estudiarla hasta que no entró en Berklee en 1971. Allí permaneció tres años, teniendo a Path Metheny como profesor y a Bill Frisell como amigo. Tocó en clubes locales, principalmente con el saxofonista Jerry Bergonzi, y en 1975 obtiene un contrato de dos años con Blood, Sweat And Tears y aparece en BS&T's More Than Ever y Brand New Day. Esto le brindó la oportunidad de conocer a Jaco Pastorius y Don Alias, dos figuras importantísimas a lo largo de su vida.

De vuelta a Boston, estudia con el pianista de Jazz, Charlie Bacanos. En 1976 graba un disco de rock con Charlie & the Pep Boys. Después de diversos empleos, en 1979 trabaja con Billy Cobham sustituyendo a John Scofield. El año siguiente toca con el saxofonista Bill Evans, quien lo recomienda a Miles Davis. Hizo su debut con la banda de Miles en 1981, en el Kix Nightclub de Boston; una actuación que fue grabada y lanzada por la CBS como We Want Miles. Permanece con el trompetista hasta 1983 apareciendo en las grabaciones de The Man With The Horn y Star People.

Graba su primer disco en solitario y el año siguiente trabaja en el grupo de Pastorius (con Kenwood Dennard, bat; Alex Foster, saxos; Melton Mustafa, tp; Don Alias, perc), entre 1983 y 1984, en la gira Jaco Pastorius' World of Mouth band. Aunque al año siguiente regresa a la formación de Miles Davis y empieza con él su segunda gira hasta finales de año.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

En el siguiente verano de 1986 participó con el grupo de David Sanborn, y compartió el escenario de Steps Ahead con Mike Mainieri, el saxofonista Michael Brecker, el bajista Darryl Jones y el batería Steve Smith. Entre gira y gira tocó en el 55 Bar de Nueva York, casi siempre en trío, con Jeff Andrews o Harvie Swartz (cb), Adam Nussbaum, Victor Lewis, Joey Barron o Ronnie Burrage (bat).

En 1986 vuelve durante ocho meses a la formación de un segundo disco, Upside Downside, que se graba para el sello discográfico Atlantic Records con sus compañeros Sanborn, Pastorius, el saxofonista Bob Berg, el bajista Mark Egan y Jeff Andrews, al piano Mitch Forman y el batería Dave Weckl y Steve Jordan.

Posteriormente Mike Brecker, que suele tocar con él en el 55 Bar, le invita a unirse a Steps Ahead y su quinteto (con Nussbaum, Andrews y Joe Calderazo, teclados) entre 1986 y 1988.

En ese mismo año graba Time In Place, con el sello Atlantic en compañía de Bob Berg, Brecker, Peter Erskine y Don Alias... En 1991 fue Odds or Evens. Y fue durante este periodo cuando estuvo de gira con el saxofonista Bob Berg quien llevaba a la batería a Dennis Chambers y al bajo a Lincoln Goines.

Entre 1989 y 1992 se unió a algunas de las actuaciones de los Brecker Brothers Band. En 1993 lanzó su disco Standards y lo llevó a ser nombrado "The Best Jazz Guitarist of the Year" por los críticos y lectores de la revista Guitar Player. Le sucedieron éxitos como los obtenidos con los álbumes Is What It Is en 1994 y Between The Lines en 1996, ambos nominados a los premios Grammy.

En 1997 grabó Give And Take con el bajista John Patitucci, el batería Jack DeJohennette, el percusionista Don Alias y la colaboración especial de Michael Brecker y David Sanborn. Y llegó a ganar el honor del "Mejor Guitarrista del Año".

Con un estilo enérgico y fogoso, tomado ampliamente del rock (el rock-blues y el hard-rock a la inglesa), al ardiente Mike Stern se le reconoce en seguida. Su sonoridad puede cambiar a lo largo de un mismo chorus, donde no duda en tocar con el timbre claro y ligero de los guitarristas bop, para bascular después, de forma brutal, en las coloraciones retorcidas y ácidas, evocadoras de efusiones hendrixianas. La guitarra, instrumento al que se le suele reprochar un sonido en exceso lineal, adquiere en sus manos una amplitud dinámica excepcional. Su fraseo es a la vez cortante y flexible, y su lenguaje armónico integra ágilmente el rock y el blues en un discurso más específicamente jazzístico.

El álbum que lanzó en el año 2002, también recibió una nominación a los premios Grammy: Voices.

Mike Stern ha esperado dos años desde su último trabajo, These Times, y en el pasado 2006 publicó Who let the cats out?. La revista Jazz Times ha dicho de él: "La unión que mantiene a todos estos músicos es el propio Stern. Éste es su trabajo más ecléctico hasta el momento – y podría ser también el mejor".

Los críticos han dicho de él:



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

- Jon Chappell (Guitar Magazine): "... Between The Lines prueba que Stern no solo es un mago de la guitarra sino también un compositor sensible y maduro, con una gran profundidad..."
- Andy Aledort (Guitar World): "... Stern es un guitarrista fantástico en la verdadera tradición jazzística, combina el lirismo y la fluidez con una técnica virtuosa. Es uno de los guitarristas más importantes de su generación..."

Randy Brecker:

Randy Brecker, nació en el seno de una familia de músicos. Su padre era pianista y su hermano menor, con el que después grabaría mas de un disco bajo la genérica formación de "Brecker Brothers", también fue músico tocando el saxofón. Estudió en la Universidad de Indiana entre 1963 y 1965 y alternaba esos estudios con clases particulares de música por parte de David Baker y otros profesores. En 1966 se clasificó en segundo lugar en la "*International Jazz Competition*" de Viena detrás de Franco Ambrosetti. Aquel mismo año obtuvo su primer contrato importante formando parte del grupo "*Blood, Sweat & Tears*".

En 1967 entró en el grupo del pianista, Horace Silver con el que estuvo hasta 1969. Esporádicamente acompañó a la cantante de rock, Janis Joplin en una de sus giras , y también a las bigbands de Clark Terry y Duke Pearson. En 1970 colaboró con el baterista, Art Blakey y con el cantante, Steve Wonder. Entre 1971 y 1972, formó parte del grupo de "*jazz-rock*", *Dreams* que dirigía el baterista, Billy Cobham. Sus escarceos con el rock fueron a partir de entonces más frecuentes y así se le pudo ver en compañía de Eumir Deodato, Johnny Winter o con el cantautor, James Taylor. Un breve encuentro con Bruce Springsteen antes de formar en 1975, junto a su hermano Michael, el grupo "*Brecker Brothers*" con el que grabaron discos de una calidad muy alta.

Instrumentista muy bien dotado, de sonoridad vibrante y fraseo fluido, Randy Brecker continua en la actualidad colaborando en diversas formaciones.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Omara Portuondo

Omara Portuondo, cantante
Martirio, artista invitada
Swami Jr., guitarra y director musical
Harold Lopez Nusa, piano
Felipe Cabrera, contrabajo
Andrés Coayo, percusión
Rodney Yllarza Barreto, batería

La novia del filin, como se la conoce en Cuba, vuelve a Cartagena a dar las *Gracias*. Sesenta años de carrera han hecho de Omara Portuondo (La Habana, 1930) una de las voces más destacadas e imprescindibles del son cubano. Verla en el Tropicana, donde también bailó, fue un lujo. Escucharla en Cartagena, seguro que será un placer. Desde sus primeros discos combinó la música cubana con el jazz norteamericano, aunque emocionó al mundo entero con el desgarrador *Silencio* que cantó junto a Ibrahim Ferrer en Buena Vista Social Club. El éxito del disco y de la película dio a conocer al gran público la voz de una mujer que llevaba años conmoviendo a los afortunados que disfrutaban de ella en clubes y cabarets de su Habana natal. Desde entonces, comenzó a cantar en los principales auditorios y festivales del mundo y desde allí su carrera no ha parado. Hoy da las gracias, mañana soñaremos con su voz.

Biografía:

Omara Portuondo nació en la Habana en octubre de 1930. Su madre pertenecía a una familia española rica y se esperaba de ella un casamiento que la llevara a otra familia de la sociedad. En cambio, escapó con el hombre que amaba, un jugador de béisbol del equipo nacional cubano. Además él era negro y en aquellos tiempos los matrimonios entre diferentes razas estaban desaprobados en Cuba.

Tuvieron tres hijas y como en cualquier hogar cubano había música. No había un gramófono (no tenían dinero) pero tenían las voces de los padres de Omara, cantando en la cocina donde hacían su vida diaria.

Ella recuerda sus canciones, incluida entre sus favoritos ¡la Bayamesa” de Ernesto Grenet y SINDO Garay (también cantada por Compay Segundo en Buena Vista Social Club), Estas fueron sus primeras lecciones informales de canto y dichas canciones permanecen en su repertorio hoy día.

Cuando su hermana mayor Haydee se convirtió en bailarina del famoso cabaret Tropicana, Omara pronto la siguió, por accidente. La compañía de ballet se vio reducida un día de 1945 cuando una bailarina se retiró dos días antes de una importante premiere. Omara había visto ensayar a su hermana tan a menudo que sabía todos los pasos y le pidieron que entrara en el ballet “Era un cabaret muy chic, pero dije que era inadmisibles” RECUERDA OMARA. “Era muy tímida y me avergonzaba mostrar mis piernas” Su madre le dijo que no podía defraudarlos y así comenzó una carrera como bailarina.

LA NOVIA DEL FEELING



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Los fines de semana Omara y Haydee cantaban standards de jazz americanos con algunos amigos. Cesar Portillo de la Luz, José Antonio Méndez y el pianista Frank Emilio Flynn, al que todavía se le puede oír tocar en los nightclubs de La Habana. Se hacían llamar Loquibamba Swing y el estilo que tocaban (una versión cubanizada de la bossa nova con influencias de jazz americano) se conoció como “feeling” o “filin”(como a menudo se escribe en español. En su debut de radio Omara fue anunciada como “ Srta. Omara Brown, la novia del filin. “El nombre inglesado pronto fue olvidado, pero todavía muchos cubanos la conocen como “ la novia del filin”.

Hacia 1952 Omara Y Haydeee formaban un cuarteto vocal femenino con Elena Bourke y Moraima Secada liderado por la pianista Aida Diestro. Se convirtieron en uno de los grupos más importantes de la historia musical cubana y Omara permaneció con el Cuarteto Las D’Aida durante 15 años, aunque la formación original sólo grabó un álbum. Fue para RCA Víctor en 1957.

SU CARRERA EN SOLITARIO

Su álbum debut en solitario, Magia Negra, apareció en 1959. En este álbum cruza música cubana y jazz americano e incluye versiones de “ That Old Black Magic” y “Caravan” de Duke Ellington.

Luego de lanzamiento de su álbum en solitario, permaneció con el grupo y dos años más tarde estaba con Las D’Aida cantando en un hotel de Miami cuando la crisis de los misiles cubanos causó la ruptura de las relaciones con América y comenzó el largo periodo de aislamiento de Cuba, volvieron inmediatamente a casa. Continuó con “Las D’Aida hasta 1967, año en que comenzó a dedicarse a su carrera en solitario. La cultura cubana tomó mayor significado y el mundo de las artes se vio favorecido por la creación de varias escuelas de música y arte. Muchos músicos talentosos emergieron de estas escuelas, y dichos artistas ganaron el respeto de su público y de la sociedad entera. Omara representaba a Cuba en festivales internacionales a la vez que mantenía a su alto nivel también en su país.

Los primeros años después de la revolución fueron difíciles en la historia de Cuba, aislados de occidente. En 1967 Omara recuerda a casi todo el pueblo cubano reclutado en una tentativa de batir récord en la cosecha de caña.

En los años 70 cantó con el grupo top de charanga “ Orquesta Aragón”. Viajo extensamente, haciendo presentaciones en varios países como Francia, Japón, Bélgica, Finlandia y Suecia. Omara realizó muchas grabaciones a lo largo de las dos décadas siguientes; pero entre las mejores se encuentran un álbum que grabara con Adalberto Álvarez en 1984 y dos álbumes realizados para el sello español “ Nubenegra”, “Palabras”, y “ Desafios” grabados a principios de los años 90.

BUENA VISTA SOCIAL CLUB

En 1996, durante las sesiones de grabación de Buena Vista Social Club para el sello World Circuit, Omara fue invitada a cantar un bolero y ella escogió “ Veinte años”. Lo cantó junto a Compay Segundo, y se convirtió en uno de los destacados del álbum. Solo tuvo unas pocas horas para grabar el tema ya que el día siguiente se iba de gira a Vietnam.

Hay un momento profundo en la película de Wim Wenders “ Buena vista social Club” justo cuando Omara Portuondo e Ibrahim Ferrer acaban de cantar “Silencio” de manera desgarradoramente hermosa. La canción dice que si las flores de su jardín ven su tristeza, seguramente se marchitarán y morirán. Cuando reciben el aplauso del público, una lágrima aparece en el ojo de Omara. Ibrahim saca un pañuelo de su bolsillo y limpia suavemente la lágrima. Es la escena preferida de Wenders en toda la película por la manera en que capta el romance agri dulce de la música cubana en una sola imagen. Omara Portuondo



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

LA NUEVA ERA.

En el 2000 World Circuit lanza "Buena Vista Social Club presenta... Omara Portuondo", el tercer lanzamiento de la serie y un álbum que finalmente coloca su expresiva voz donde le corresponde: al centro del escenario. Omara grabó con una banda de ensueño que incluía a músicos del Buena Vista como Rubén González, Orlando "Cachaito", Manuel "Guaríjo"... artistas invitados como Eliades Ochoa, Compay Segundo, Manuel Galbán e Ibrahim Ferrer.

El álbum fue acogido con grandes elogios de la crítica, y condujo a Omara a una gira por todo el mundo en el 2000-2001 con sus compañeros del Buena Vista Rubén González e Ibrahim Ferrer, permitiendo así toda una nueva generación de fans, la oportunidad de ver en un concierto en vivo a este trío ilustre.

El 2002 la encuentra a Omara una vez más en la carretera con una extensa gira mundial en solitario, con numerosas fechas en Norteamérica y Europa. En otro año del mismo año, participa del Festival de Jazz en Japón, en el cual comparte escenario con Michael Brecker, Herbie Hancock, John Piatitici, Wayne Shorter y Danilo Pérez.

En el 2003 participa de los festivales de verano en Europa, donde se destaca en una increíble aparición en el One World Stage del legendario Festival inglés de Glastonbury. Ese mismo otoño continúa de gira por Canadá y Estados Unidos junto a su banda que incluye a talentosos músicos.

EN septiembre del 2003 Omara regresa a los estudios EGREM para grabar lo que será su segundo disco en solitario producido por World Circuit. Nick Gold se une a Alê Siquiera en las tareas de producción. Este productor Brasileño, que ha trabajado con Carlinhos Brown y Caetano Veloso y galardonado con el Latin Grammy por Tribalistas, es uno de los productores más importantes y reconocidos en su país. Completan el grupo de producción las colaboraciones del aclamado ingeniero Jerry Boys y el renombrado músico y arreglista cubano Demetrio Muñiz.

"Flor de Amor" marca un cambio de dirección para Omara Portuondo. Este trabajo, su segundo álbum en solitario para World Circuit, revela una textura más enriquecida y el lado sutil de la voz de Omara. La cantante femenina del Buena Vista Social Club se encuentra respaldada por una banda reconocida como los Músicos Cubanos de "Primera Clase" quienes, combinados con una selección de excelentes músicos Brasileños, le dan al disco su sonido distintivo.

Omara suena realmente majestuosa, con nuevos temas que exhiben la riqueza y madurez de una intérprete en comunión con su increíble talento. Este álbum también nos muestra una cara más introspectiva del carácter de Omara y ofrece al oyente la oportunidad de descubrir en ella nuevos registros y estilos. Los temas presentados son nuevas interpretaciones de repertorios clásicos, una colección de maravillosas viñetas, cada una especialmente única.

Omara ha realizado en el 2004, exitosas giras en Europa en mayo y julio con más de 45 shows presentando su álbum "Flor de Amor". Para esto ha contado con una banda de excepción con 16 músicos en escena. Músicos de la categoría de Alfred Thompson, el virtuoso de tres Papi Oviedo, el guitarrista brasileño Swami Jr, el guitarrista Jorge Chicoy, vocales de excepción como Estela Guzmán y Laura Flores del grupo vocal Gema, el trompeta Miguelito Valdes y la violinista Osiris Valdés entre otros.

Durante el periodo de promoción de su Álbum en Europa, Omara cumple un sueño. EL concierto del 05 de julio dentro del festival Classic open Air de Berlín, en el cual la cantante cubana estuvo acompañada por la sinfónica Deutsches Filmorchester Babelsberg de Berlín. Con 62 músicos,



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

más su propia banda, y un invitado de excepción como Ibrahim Ferrer, Omara realizó uno de sus mejores y más extraordinarias performances de su vida.

Durante más de 2 horas enamoró un público de más de 7200 personas, un proyecto con música del maestro cubano Roberto Sánchez Ferrer y conducido por el prestigioso director Scott Lawton. Todo un sueño hecho realidad, el cual le ha dado fuerza para emprender este como su gran proyecto de futuro para el año 2006, donde la idea será de unirse a sinfónicas de distintos lugares del mundo, para presentar tan elegante y sublime espectáculo.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Jose James

Jose James, voz
Robert Mitchell, piano
Neville Malcolm, bajo electrico
Richard Spaven, batería

Son muchos los ojos puestos en él. Es joven, de Brooklyn y acaba de sacar su primer disco este mismo año, aunque ya lleva un tiempo cantando y llamando la atención. Su voz está consiguiendo traspasar fronteras más allá de Estados Unidos, donde está empezando a ser considerado como algo más que una promesa. Se llama Jose James y viene al Cartagena Jazz Festival ha demostrar porque muchos ven en él una futura gran estrella. *The Dreamer*, su primer trabajo, es la mejor constatación de ello. Cuida el jazz como pocos, sabe fundirse con el soul sin despreciar otros géneros como el funk, el blues o el hip hop. Además, no sólo compone, sino que lo hace con criterio. Y es también su propio productor, algo nada sencillo hoy en día. A este pastel se le une que para su primer álbum se ha sabido rodear de músicos que han entendido lo necesario de aportar lo mejor de sí mismos pero sin destacar. Quienes pasen par Cartagena y lo vean, dentro de unos años podrán decir, yo lo disfruté en sus inicios.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Robben Ford

Robben Ford, guitarra
Toss Panos, batería
Travis Carlton, bajo

El guitarrista Robben Ford (California, 1951), empezó su carrera en los 60 y ha interpretado casi todos los palos. Es considerado uno de los mejores guitarristas de la actualidad. Ha compartido escenario y estudios con grandes como Miles Davis, Michael McDonald, Jaco Pastorius, Joni Mitchell y Bob Dylan. Fundó el grupo de jazz fusión Yellowjackets en 1977. Con grandes recursos también como cantante y compositor, Robben Ford es hoy considerado músico de músicos. Varios trabajos suyos han sido nominados a los premios Grammy. En los últimos años su carrera musical se ha volcado al blues, y es que no le gusta encasillarse. Su voz predomina cuando se acerca al pop o al rock, pero es con el blues cuando su guitarra hace vibrar.

Biografía:

En 1979, el cantante y guitarrista, Robben Ford reúne a un grupo de veteranos músicos de estudio para grabar en el sello "Wea", el álbum: *The Inside Story*. Entre ellos estaban el baterista Russel Ferrante y el bajista Jimmy Haslip, y sin tardanza se hizo notar en el grupo cierta química que conduciría a la formación de *Yellowjackets*, formación a la que el mencionado Ford disminuiría su aporte a lo largo de los años a mero artista invitado. Su álbum de estreno, "Yellowjackets", grabado en 1981 para Warner Bros, constituyó el inicio de un formidable éxito de público y crítica que se prolonga hasta nuestros días.

Su álbum de debut tuvo excelentes críticas a nivel de radios de formato jazz, de prensa y público. En 1984 se suman a la banda el famoso percusionista brasileño Paulinho Da Costa y el cantante y saxofonista, Marc Russo. Ese mismo año tocan en el *Play Boy Jazz Festival*, y para entonces se editaba el segundo álbum del grupo: "*Samurai Samba*". El álbum "*Mirage A Trois*" (Warner Bros, 1985) siguió los pasos del éxito de sus antecesores y en 1986 los Yellowjackets cambian de compañía discográfica fichando por la *MCA Records*, donde debutan con el álbum: "*Shades*", disco en el que participa como compositor Donald Fagen, reconocido por su trayectoria en la impresionante banda de Steely Dan. Otros álbumes para MCA, fueron *Four Corners*, (1987) y el extraordinario, *Politics*, (1988) en los que se alternan entradas y salidas de miembros en el grupo y en los que éste se va deshaciendo de sus servidumbres electrónicas para explorar el terreno acústico.

Dejan en 1990 la casa MCA y fichan por el sello GRP, donde en su álbum de debut dejan *Greenhouse*, su álbum más experimental hasta la fecha, con arreglos de bigband jazzística en algunos casos y acompañamiento de cuerdas en otros. Tras dos álbumes en los que profundizan en la vía acústica, graban en 1995, nuevamente para la *Warner Bros*, el disco: "*Dreamland*", de sonido relajado. Mientras tanto los *Yellowjackets* de hoy han evolucionado y madurado considerablemente. A principios de 1999, William Kennedy deja la banda y entra como baterista el versátil Peter Erskine. Peter aporta al grupo su gran experiencia con otros



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

ritmos que van del rock al jazz, y su trayectoria como baterista, perfilado hacia el jazz, es una excelente base para la dirección acústica en la cual los *Yellowjackets* siguen embarcados.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Kurt Elling

Kurt Elling, vocals
Laurence Hobgood, piano
Bass,
Ulysses Owens, Drums

El cantante y compositor Kurt Elling (Estados Unidos, 1967) es un icono cultural en Estados Unidos, un peculiar personaje mitad poeta, mitad filósofo, que también ejerce de escritor y crítico musical. No posee un timbre muy atractivo, pero Elling sabe conectar con su público. Esa capacidad le basta para figurar en los primeros puestos de las listas de revistas especializadas y para captar adeptos en cada concierto. Su forma de interpretar es fibrosa, fresca y directa. En tan sólo ocho años, se ha convertido en el referente más importante del jazz vocal masculino actual. Un músico que carece de una formación musical clara pero que, sin embargo, a base de mucho tesón, arduo trabajo, grandes cualidades intelectuales y una curiosidad que no descansa se ha situado en uno de los peldaños más altos del mundo jazzístico acaparando éxito de público y el beneplácito de la crítica más exigente.

Entrevista publicada en tomajazz.com
http://www.tomajazz.com/perfiles/elling/kurt_elling_entrevista.htm

PABLO SANZ: Tras una exitosa carrera en Blue Note, ¿por qué te has cambiado al sello Concord?

KURT ELLING: Bueno, espero que siga siendo exitosa. En Blue Note me contrataron para grabar seis discos, y ya los hice. A la vez, este año cumpla cuarenta años, mi mujer y yo hemos tenido nuestra primera hija, hemos cambiado de apartamento, así que... muchos cambios. Y quería ver quién más estaba interesado y qué otras asociaciones podía entablar. Tuve la sensación de que puedo hacer más, y además soy curioso en lo que respecta a la vida. Y de momento, bien (risas). Todo va a ir bien, ¡galáctico! (risas).

ARTURO MORA: ¿Es por eso por lo que has llamado a tu nuevo CD *Nightmoves* ("movimientos nocturnos"), por todo ese cambio que te está ocurriendo?

KURT ELLING: Sí, ésa es la idea. Llamé al disco *Nightmoves* porque para mí el disco nos cuenta algo así como una película de la mente. Si quieres, puedes escucharlo y seguir al personaje durante la noche. Cuando llega el ocaso es una sensación muy especial, el sol se pone horizontal y llega esa hora mágica, y siempre me da la impresión de que todo es posible. Durante el día todo es: "tengo que hacer esto y lo otro", responsabilidades, llamadas de teléfono, de todo; pero cuando el sol comienza a ponerse, entonces se puede vivir. Mucho movimiento, muchas posibilidades, amor y traición y aventura, y a lo mejor surge la verdad.

ARTURO MORA: ...y jazz.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

KURT ELLING: Y, por supuesto, jazz. El jazz es duro durante el día (risas).

PABLO SANZ: Cassandra Wilson me dijo una vez que en vez de escoger canciones, las canciones la escogían a ella. ¿Cuál es tu método de trabajo, cómo y por qué escoges las canciones?

KURT ELLING: Cada disco sale tras un período de tiempo, estando de gira con el grupo, así que digamos que hay unos dos años entre disco y disco. En dos años tocas el disco que acabas de sacar y dices: “tengo estas tres ideas nuevas para un nuevo disco”. O te sientas y tienes una idea para una canción. Así que en dos años hay minúsculas decisiones intuitivas. Persigues tus ideas, lo que sea que te esté empujando a ese punto, y al cabo de uno o dos años has tomado muchas decisiones: esto no funciona, o tienes que cambiar esto, o esto hace que el público esté contento de este modo. Así que cada idea que tengo, en la medida en que puedo escribirla en un papel, podemos empezar a tocarla y averiguar si encaja o no. Así que un disco, en el mejor de los casos, es la culminación de muchas decisiones pequeñas. Es una gran decisión que resulta de muchas decisiones muy pequeñas.

ARTURO MORA: ¿Qué buscas en un solo para convertirlo en *vocalese*?

KURT ELLING: Primero tiene que gustarme, tengo que enamorarme del tema, y a veces me encanta un tema durante muchos años antes de que incluso piense en escribir una letra, porque no quiero escuchar música pensando en más trabajo. También Quiero ser un mero aficionado. Pero de vez en cuando me digo: “me gusta esto, me pregunto si funcionará”, y entonces tengo que escucharlo para ver si es posible, porque, digamos, a lo mejor el músico está tocando algo que es muy, muy rápido, o que no son notas, sino sólo sonido. Entonces tengo que plantearme: “bueno, ¿puedo cantar esto? Si lo canto, ¿sonará ridículo? ¿Es imposible? ¿Es la tesitura demasiado amplia?”, hay que tomar algunas decisiones de tipo técnico. Si funciona me siento e intento aprender el solo, y mientras lo aprendo, intento escribir un boceto de letra, sólo para ir sacando ideas. O, a veces, estoy escuchando un solo y me sale sólo la letra. Otras veces la forma en que el músico interpreta es muy lírica, como si cantara, no como si tocara la trompeta o el saxo. Eso es lo mejor, porque entonces tengo la sensación de que tan sólo estoy traduciendo de otra lengua. Hago como si así fuera. Y es un trabajo duro, como cualquier otra labor de redacción.

PABLO SANZ: Tu público jazzístico nota la diferencia entre cantantes como Jamie Cullum o Michael Bublé y tú. ¿Crees que eres más cantante de jazz que ellos?

KURT ELLING: Bueno, soy distinto. Creo que Jamie es genial, creo que es muy divertido, y que es nuevo y mola. No conozco tan bien a Michael Bublé, sólo algo de lo que ha hecho con big band, pero creo que a Michael Bublé no le preocupa mucho formar parte del jazz. No le juzgo, pero... quiero decir: yo soy un artista, soy un artista de jazz, y de muchas formas eso hace que mi relación con un nuevo público sea mucho más difícil en cualquier país, porque lo que hago no es tan sencillo, no es tan claro la primera vez que lo oyes, y las referencias que hago a veces son un poco obtusas, y la música que hacemos es más complicada. Eso quiere decir que tengo que estar muy al tanto de intentar contentar al público lo antes posible. Hacerles felices al momento, y darles algo con lo que puedan decir: “oh, qué bien que vinimos”, y cuando haga algo difícil que digan: “esta música es dura, ¿qué te parece?” (risas). De muchas formas me gustaría ser más despreocupado, como si tuviera dieciocho años, ... pero realmente nunca he tenido dieciocho años (risas), siempre he sido un hombre viejo.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Así que, ¿me siento distinto? Sí, pero creo en lo que hago y creo que en el mundo hay suficiente gente dispuesta a afrontar un reto, y que quiere tener una buena conversación tras un concierto, y así además presencian algo de creación.

ARTURO MORA: Cantas, escribes, has trabajado para el Teatro Steppenwolf de Chicago y también has trabajado con tu mujer Jennifer, que es bailarina. ¿Crees que todas las formas artísticas están, de algún modo, relacionadas?

KURT ELLING: Oh, sí, claro. No conozco todos los caminos, pero mi intuición me dice que proceden del mismo tipo de sentimientos de quienes acaban siendo verdaderos artistas. Existe la sensación de que te falta algo cuando no puedes hacer tu trabajo, y sé que hay mucho dolor y lucha incómoda que es común a todo el mundo, pero que constituye un reto singular para quienes son artistas. Sí, creo que con lo que hacen, los artistas tratando de asir el futuro, mostrando un ejemplo de algo que es nuevo, algo que es importante para la sociedad. Y te diré por qué: porque cuando voy a escuchar a Keith Jarrett o a Wayne Shorter, o cuando voy al ballet –el ballet es tan bonito– me recuerda de qué son capaces los seres humanos, y es muy conmovedor, y te permite olvidarte del terror las decepciones y el dolor, y te permite centrarte sólo en algo que es puro en su intención y hermoso en su ejecución, y de ese modo hacer más noble a todo aquél que esté prestando atención entre el público. Es la evolución de las especies, es la preservación de la humanidad de muchas formas.

Y no olvides escribir que he trabajado muy duro contra George Bush, incluso antes de que saliera elegido la primera vez, que en realidad tampoco fue así. (risas)

PABLO SANZ: Hablando sobre George Bush, ¿conoces a nuestro anterior presidente Aznar, el que apareció en la foto del trío con Bush y Blair? (risas)

KURT ELLING: ¿Al que echásteis por eso? Me enorgullecí de vosotros cuando eso pasó. No es algo fácil.

Hay algo en los seres humanos que trata de destruirlo todo. El Pecado Original es una categoría legítima de nuestra experiencia, y describe algo real, describe nuestra voluntad de herirnos mutuamente y de ascender a costa de pisar a los demás. Esto vuelve a tu pregunta de por qué el arte es importante. Por eso tu intención tiene que ser tan fuerte cada vez que tocas. Escuché la historia de Wayne [Shorter] en el asiento trasero de un coche yendo a una prueba de sonido o algo así, cuando le dijo a su *road manager*: “¿Cómo va todo?”, y él respondió: “Es terrible, nada funciona, se ha perdido el equipaje, hay una lista larguísima de cosas”, y Wayne dijo “¿Qué vas a hacer esta noche?”, y el *manager* respondió: “No lo sé, no lo sé, me encuentro tan mal. ¿Qué vas a hacer tú?”, y Wayne dijo: “Voy a manifestar mi iluminación espiritual a través de la música”. ¿Lo ves? A eso me refiero. Un día largo, el aeropuerto, mi mujer y mi hija están a miles de kilómetros de distancia, pero aquí hay gente y yo tengo mi trabajo, y estoy aquí para aspirar a lograr esa experiencia que tengo con otros artistas, para eso estoy aquí. Eso es lo que me hace distinto de alguien que tiene dieciocho años.

PABLO SANZ: Has mantenido a tus colaboradores durante mucho tiempo (Laurence Hobgood, Rob Amster, Willie Jones III). ¿Qué nos puedes contar sobre ellos?



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

KURT ELLING: Antes de nada me doy cuenta de lo afortunado que he sido, por el nivel de los músicos con los que toco en mi banda. Son excelentes y superiores. Podrían haber tocado con cualquiera, incluso desde la época en que sólo les pagaba cuarenta dólares por bolo y no tenía contrato con Blue Note. Este es parte del don que me otorgó la ciudad de Chicago, el que hubiera una escena con esos músicos de enorme calibre accesibles para mí, y que me ayudaron a comenzar, y con el paso de los años hemos desarrollado unas sólidas relaciones de trabajo, y lo valoro y entiendo hasta qué punto es un don, porque tenemos un sonido que nos pertenece, y es muy raro hoy en día en jazz encontrar algo que se sostiene por sí mismo; incluso cuando hay mucho dinero los grupos tienden a estar juntos dos o tres años. Por ejemplo Josh[ua] Redman y el San Francisco Jazz Collective, un ramillete increíble de músicos, y aun así, tras dos o tres años: “estoy listo para seguir mi camino” y uno se va, y luego se va el otro... El Brad Mehldau Trio, esos tipos tienen el sonido, hay una razón: Brad sabe lo que busca, y tiene sentido. Así que para mí también tiene sentido, hay otra gente con la que me gustaría trabajar y pasarlo bien y experimentar, pero para mí es más importante ser capaz de trabajar con mis músicos. Y si empiezo a moverme con más músicos además es... tanto esfuerzo (risas).

ARTURO MORA: En tu nuevo disco hay un tema llamado “The Waking”, un dúo con tu contrabajista Robert Amster. La letra es un poema de Theodore Ruthke. ¿Cómo surgió la música?

KURT ELLING: He hecho esto muchas veces, coger algo de poesía y hacerlo funcionar con algo de música. Sobre las secuencias de acordes hago libremente una nueva melodía con esa poesía y en algunos casos esto acaba convirtiéndose en algo así como piezas cerradas, porque funcionan bien y le dan al público algo que es nuevo para mí, incluso sobre un tema mío que ya conocen muy bien. En el caso de “The Waking”, sencillamente pedí a Rob que tocara un motivo y empezamos sin saber cómo resultaría, y lo tocamos en muchos conciertos. Entonces cuando fuimos al estudio, el tema no estaba en la lista para grabarlo en el disco, pero el primer día, cuando íbamos a grabar el primer corte, le pasaba algo raro al piano, hasta el punto de que no podíamos hacer el disco con ese piano, así que cinco personas haciendo llamadas, y mientras estaban en ello, como no me gusta perder el tiempo, le dije a Rob: “Vamos a hacer esto, y a lo mejor sale algo, o por lo menos nos mantendremos ocupados.”

ARTURO MORA: El contenido de las letras en inglés en tu música es muy importante. ¿Puede ser esto un problema con el público extranjero? ¿Has encontrado al público extranjero menos receptivo porque no conocían las letras?

KURT ELLING: Bueno, soy muy consciente de esto, como te dije necesito hacer feliz a la gente, y sé que lo que hago es difícil incluso para angloparlantes, y no tengo otra respuesta mejor que: espero que la gente sencillamente lo escuche como música. Sabes, cuando escucho a una buena cantante de fado no sé sobre lo que canta, pero me siento como: “escucha esto, es increíble”, y siento la pasión, siento la música. No siempre tienes que saber todo lo que está pasando, no tienes que conocer todas las capas porque a lo mejor ella está cantando sobre historia, y se está refiriendo a otros cantantes y... Pero yo no sé nada de eso. Así que las letras no son necesarias para todos los públicos. Son necesarias para mí, porque soy el que las escribe. Pero bueno, el mundo es imperfecto (risas). O incluso es mejor que no sepan específicamente sobre qué estoy cantando, a lo mejor no soy un buen letrista (risas).



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

ARTURO MORA: En tu proyecto *Spirituality, Poetry & Jazz* (“Espiritualidad, poesía y jazz”) dijiste: “Escribir letras es una forma de poesía. Debe rimar y seguir una forma coherente. En la subcategoría de jazz y escritura para *vocalese*, eso implica la composición de palabras que encajen en los contornos melódicos y los ritmos de una forma de arte musical moderna que es exhaustivamente exigente.” ¿Crees que, de algún modo, la redacción de letras está infravalorada?

KURT ELLING: No lo sé, quiero decir: ¿a quién le preocupa? ¿Alguien llega a preocuparse suficientemente por la poesía? Tú te preocupas, obviamente, pero quiero decir: la gente. ¿Presta atención la gente a la poesía como para decir: “esto es más importante que esto otro”? No sé.

ARTURO MORA: Pero para ti...

KURT ELLING: Para mí, no tengo el aprendizaje y el conocimiento necesarios sobre poesía por sí sola como para tomar parte en esa forma de arte con profundidad. Pero sí entiendo de música, y sé qué suena bien en un lenguaje la mayor parte del tiempo, y me gusta y siento que es algo que debo hacer, porque casi nadie más está interesado en ello, y los que estuvieron antes que yo crearon algo grande, crearon una nueva forma de arte, y ellos no fueron a la escuela de arte: Eddie Jefferson no estudió poesía, ni Jon Hendricks estudió poesía, ni Annie Ross, y su rollo suena genial.

Soy muy crítico con mi trabajo y siempre intento mejorar, y cuando miro piezas que he escrito antes digo: “tío, me gustaría haber escrito mejor esta sección”. Lo que haces cuando intentas mejorar. Pero a la vez aquí estoy, y a las veces está bastante bien, así que sigo intentándolo.

ARTURO MORA: Hace tres años tocaste en directo en Madrid la canción “The Sleepers”. En *Nightmoves* la has grabado con un cuarteto de cuerda. ¿Cómo ha evolucionado la pieza en todo este tiempo?

KURT ELLING: No la tocamos cada noche. Me aburro fácilmente, así que el repertorio cambia mucho con el tiempo, y hay ciertas cosas específicas que han durado mucho más que otras. “The Sleepers” surgió de un trabajo de Fred Hersch, y luego se convirtió en algo que hicimos en otra tonalidad con cuerdas. Pero no sé, no escucho mucho el disco, no me gusta ir en plan: “¡Sí, qué bien suena!” (risas). Después de hacer el disco, y me esfuerzo por que suene tan bien como pueda, no suelo escucharlo mucho, así que lo tendremos que tocar para ti esta noche y ya me dirás qué ha cambiado.

ARTURO MORA: Te lo diré (risas). ¿Cómo surgió la colaboración con Christian McBride?

KURT ELLING: Christian y yo nos habíamos visto varias veces, pero sólo tocamos juntos dos o tres veces. Sencillamente le llamamos, vimos que iba a estar en la ciudad, y entonces le invitamos a hacer un arreglo, y es majísimo, un tipo realmente cariñoso que es un maestro absoluto de la música. Fue tan majo como para traer su historia a nuestro mundo. Fue muy fácil, tan sólo le llamé, tocamos un poco y todo salió bien.

Con la mayoría de la gente del jazz no suele haber problemas, si te ves con ellos un par de veces y cada uno respeta el trabajo del otro y... El mundo del jazz no es tan grande, no es como llamar a David Bowie o algo así. Hay un par de tíos a los que no podría llamar: Wayne [Shorter], Keith [Jarrett]. Quizás podría llamar a Herbie [Hancock], pero realmente tendría que



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

tener algo bueno para invitarle. Hay unos diez tipos, pero el resto es gente a la que puedes llamar y decir: "Hola, soy Kurt".

ARTURO MORA: ¿Cómo es tu trabajo con Laurence Hobgood? Cuando estáis escribiendo una canción, o un arreglo, ¿quién hace qué?

KURT ELLING: Siempre es diferente. Igual me trae un gran croquis, y yo voy a su casa, y lo tocamos, y me dice: "¿qué te parece?", y yo le digo: "bueno, no entiendo esta sección" o "esto realmente mola" o "me gustaría escuchar esta sección de este modo", y trabajamos en ello juntos hasta que sale algo, y probablemente hacemos una sesión, y entonces cuando lo tenemos todo él se va a trabajar y yo me voy a trabajar en mis cosas, o igual le traigo algo que para mí está casi listo, pero como le conozco, le digo: "¿cómo podemos arreglarlo?", y él me dice: "eh, esto es bueno, ¿y si hacemos esto otro?". Así que es como una conversación que cualquiera de nosotros puede comenzar. Podemos arrancar desde muchos sitios.

ARTURO MORA: ¿Proyectos futuros, musicales o de cualquier tipo?

KURT ELLING: Lo más gordo que tengo ahora es que hay muchos conciertos, y estoy como en mitad de todo, tengo muchas cosas de las que ocuparme. La gira, tengo un montón de proyectos especiales, tengo un concierto especial de Nancy Wilson, haremos cosas con orquesta en Australia en 2008 y tengo que encargar muchas cosas y pensar en los temas, ... Siempre estoy escribiendo, eso es algo que pasa siempre. En mis horas extras estoy escribiendo un guión de cine, pero me está llevando mucho tiempo, porque no sé qué estoy haciendo, así que estoy aprendiendo sobre la marcha. El bebé es algo grande, realmente quiero estar seguro de que lo hago bien. Solía tener como diez cosas a la vez, pero ahora quiero ser un buen padre, y es muy, muy difícil hacerlo pasando tanto tiempo de gira. Así que cuando estoy en casa no voy a decir: "voy a trabajar hoy en mi guión", lo que voy a hacer es estar con mi hija y asegurarme de que está bien y dar un respiro a mi mujer e intentar ser un hombre. Es un asunto muy serio. Es mi proyecto número uno ahora mismo.

Texto © 2007 [Arturo Mora Rioja](#) y Pablo Sanz



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Lizz Wright

“Sobre todo es su voz, que no se puede describir del puro gozo que produce el escucharla” dice, de Lizz Wright (Estados Unidos, 1980), J.M. García Martínez, crítico musical de El País. Y es que pese a su juventud posee una voz carnosa, emotiva y madura. Nada de adornos, ni vibratos, sólo una voz poderosa y directa. Su ecléctico gusto musical la ha llevado a grabar tres discos, el último The Orchard la ha dado a conocer a todo el mundo. Uno podría cerrar los ojos y verse en el mismo centro de la América negra mientras lo escucha. Compone la mayor parte de sus temas, donde busca la sencillez en sus letras, buscando siempre la emoción. Su padre era predicador y junto a su familia cantaba gospel en la Iglesia. En un concierto homenaje a Billie Holiday se fundó el traje de estrella. Hoy es un valor en alza. La voz del jazz del momento.

Biografía:

Nació el 22 de enero de 1980 en Hahira, Georgia. Era la más joven de tres sibilinas cuyo padre era predicador y cuya madre cantaba góspel en sus misas. *"He cantado en la iglesia desde que tenía seis años - fui arrastrada a ello"*, se ríe Lizz. *"Mi hermano, mi hermana y yo solíamos cantar como trío cuando mi padre predicaba. Si no estábamos en casa haciendo los deberes estábamos en el coche con nuestros padres yendo a misa o a reuniones diversas"*. Con catorce años aprendió sola a tocar el piano *"para ayudar a mi padre en la iglesia tocando un poquito"*.

El Instituto Houston County amplió el horizonte musical de Wright. *"Estaba en varios coros"*, recuerda. *"También cantaba en dúos y cuartetos vocales. Ganamos varias medallas regionales y estatales. Yo gané un Premio Nacional Coral en mi último año"* Durante este período también descubrió el jazz a través del programa de jazz de la NPR de Marian McPartland.

Después de graduarse en el Instituto se enroló en la Universidad Georgia State en Atlanta. *"Mi carrera era interpretación musical; sólo hice un año. Cuando haces una carrera así tienes que hacer demasiados estudios clásicos. No había un programa para voz de jazz y yo no quería aprender clásico, así que empecé a trabajar con pequeños grupos de jazz para poder aprender las bases del estilo. Eso era que quería hacer de verdad"*.

En el verano de 1998 Lizz se mudó a Macon, 200 millas más al sur. Fue un giro decisivo. *"Trabajé durante un tiempo y viví sola. Me di cuenta de lo que quería hacer y por qué quería hacerlo. Muchas noches solía conducir dos horas cada noche para ir a Atlanta y escuchar algo de jazz. Después de un tiempo me encontré siendo parte de las jam sessions"*. Lizz Wright fue "descubierta" e invitada a unirse al grupo de Atlanta llamado In The Spirit gracias a una jam session de 1999 en el Churchill Grounds. En un año, Creative Loafing, el periódico alternativo de Atlanta, nombró a In The Spirit mejor grupo de jazz de Atlanta y dijo lo siguiente de Lizz Wright: *"Wright es realmente una cantante de cantantes. Su tono precioso y su fraseado exquisito... prueban que la señorita Wright podría bien ser la señorita Right (adecuada). Lo tiene todo"*.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

"El descubrimiento de la noche fue Lizz Wright... que ofreció un nivel de espiritualidad que no se encuentra a menudo en los jóvenes músicos de jazz. Wright justificó con soltura la emoción que ha estado generando en el mundo del jazz gracias a sus tiempos tranquilos, interpretaciones sentidas y notas resonantes y graves" - Howard Reich, The Chicago Tribune

Un día puede marcar una gran diferencia. El 11 de julio de 2002, Lizz Wright era otra cantante desconocida en la lista de artistas de un concierto- homenaje a Billie Holiday en el Orchestra Hall de Chicago. 24 horas después nació una estrella gracias a sus interpretaciones de **I Cover The Waterfront** y **Don't Explain**. Dejaron al público con lágrimas en los ojos.

Una semana después, en otro homenaje a Holiday en el Hollywood Bowl de Los Ángeles, Wright volvió a adueñarse del espectáculo. *"La verdadera sorpresa de la noche"*, según el veterano crítico de jazz de Los Angeles Times, Don Heckman, fue *"Lizz Wright en su debut californiano ofreciendo grandes pruebas de su potencial como nueva estrella y cantante jazz. Esbelta y de ojos oscuros, con un aura de confianza, canta con una madurez articulada que sobrepasa su juventud"*.

Su debut de 12 canciones para Verve, **Salt** (2003), fue co-producido por la leyenda de la industria **Tommy LaPiuma**, el gran batería y compositor Brian Blade y el arreglista Jon Cowherd. La mezcla ecléctica de bases del jazz y el pop, sus propias composiciones (Salt, Blue Rose, Eternity, Fire, Silence) y un tema de Broadway demuestran que tiene un don único marcado por un contralto sólido, fraseado emocionalmente intuitivo y una inclinación por el drama contenido.

Wright muestra ser una intérprete consumada desde su versión de *Open Your Eyes* de Flora Plum o la rendición espiritual que hace de *Soon As I Get Home* de The Wiz hasta la belleza acallada de *Silence* y el big band blues de la canción principal. *"Tengo que poder vivir en las canciones"*, dice Wright. *"Vivo con las cosas que escribo; vivo con las cosas que interpreto. No hay motivo alguno por el cual no pueda identificarme con las experiencias de otra persona. Lo escucho todo una y otra vez para ver si mi vida acaba diciéndome lo mismo también. Además, tuve la suerte de trabajar con gente que aportó elementos muy distintos entre sí"*.

La cabeza pensante tras SALT tiene mucha experiencia: El presidente de Verve Tommy LaPiuma le aporta décadas de producción de jazz y pop ganadora del Grammy (George Benson, Miles Davis, Al Jarreau, Diana Krall). Brian Blade ha grabado dos discos en solitario para Blue Note y actualmente graba y toca en directo con Wayne Shorter. Jon Cowherd es teclista y colaborador habitual de Blade. Kenny Banks (el director musical de Atlanta de Wright) toca el piano, el Fender Rhodes y el órgano Hammond B-3. El resto de los músicos de apoyo (Blade, el pianista Danilo Pérez, el saxofonista Chris Potter y el percusionista Jeff Haynes) son parte de lo mejor de los músicos jóvenes de hoy en día. *"Toda esta gente tan espectacular trajo todo lo que tenían que dar lo cual fue una experiencia inspiradora"*, recuerda Wright. *"Es realmente mágico cuando piensas en ello"*.

Aunque está orgullosa, de todo lo que ha logrado, ella aspira a cosas aún mayores. *"La música me da la oportunidad de recordar mi espíritu. Pienso en Billie Holiday y Abbey Lincoln - en lo que significa ser una cantante. Cuando expresas y compartes tu humanidad te acercas realmente a la gente en un sentido universal"*.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Así en 2005 publica su segundo disco para Verve, **Dreaming Wide Awake**, un álbum en el que Lizz canta canciones que antes interpretasen Neil Young, Fats Waller, The Beatles, Madonna, Herb Alpert, el inclasificable Joe Henry o Devendra Banhart, compone también temas propios y colabora con otros compositores.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Incógnito

Jean Paul Maunick (Bluey), guitarra y voz
Tony Momrelle, voz
Melonie Crosdale (Imanni), voz
Joy Rose, voz
Darren Abraham, batería
Matt Cooper, teclado
Francis Hylton, bajo
Paul Greenwood, saxo y flauta
Sidney Gauld, trompeta
Trevor Mires, trombón

Incognito es el proyecto liderado por Jean-Paul Maunick (Reino Unido, 1957), conocido también como Bluey. Forma parte del quinteto de imprescindibles del acid jazz (junto a Jamiroquai, The Brand New Heavies, Corduroy y The James Taylor Quartet), estilo del que es un referente ineludible y que ha contribuido a definir y a popularizar. Su música es, por tanto, una fusión de jazz, funk, soul, disco, bossa/samba, house y ritmos dance. Aunque las bases de algunos temas utilizan bases electrónica de house, es la suya una propuesta fundamentalmente acústica, perfecta para los amantes de la música negra con reminiscencias de los 70 pero con la modernidad de la música de baile de principios de los 90. Posiblemente es el grupo perfecto para quien quiera introducirse en el acid jazz, o para quien ya sea amante convencido del estilo. Sus discos son considerados como obras maestras del acid jazz y de la música negra en general.

Biografía:

Incognito es el proyecto liderado por el británico **Jean-Paul Maunick**, conocido también como **Bluey**. Forma parte del quinteto de imprescindibles del acid jazz (junto a **Jamiroquai**, **The Brand New Heavies**, **Corduroy** y **The James Taylor Quartet**), estilo del que es un referente ineludible y que ha contribuido a definir y a popularizar. Su música es, por tanto, una fusión de jazz, funk, soul, disco, bossa/samba, house y ritmos dance. Aunque las bases de algunos temas utilizan bases electrónica de house, es la suya una propuesta fundamentalmente acústica, perfecta para los amantes de la música negra con reminiscencias de los 70 pero con la modernidad de la música de baile de principios de los 90. Muy posiblemente sea el grupo perfecto para quien quiera introducirse en el acid jazz, o para quien ya sea amante convencido del estilo, porque hasta ahora no han editado ni un solo álbum prescindible (ni parece probable que pueda ocurrir), todos son magníficos y algunos de ellos se cuentan entre las obras maestras del acid jazz y de la música negra en general.

Incognito fue fundado por **Jean-Paul Maunick** y **Paul Tubbs Williams**, ambos integrantes del grupo de disco-funk **Light Of The World**, activo a finales de los 70. Con la llegada de los 80, tras la edición del tercer LP de **Light Of The World**, Check us out, disuelven la formación y crean **Incognito**, editando en 1981 su álbum debut, **Jazz-funk**. Después de 10 años de inactividad, el gurú inglés **Gilles Peterson**, fan reconocido del grupo, propone a **Maunick** (único líder del grupo tras la marcha de **Williams** a Finlandia) la grabación de un nuevo LP para su recién creado sello Talkin Loud, lo que deriva en la edición del segundo trabajo de **Incognito**, el

CENTRO CULTURAL "RAMÓN ALONSO LUZZY" - C/ Jacinto Benavente, 7 - 30203 Cartagena, España

Teléfono: 34-968-12 88 13 / Fax: 34-968-12 89 05

<http://www.lamardemusicas.com> e-mail: mmusicas@ayto-cartagena.es pmusicas@ayto-cartagena.es imusicas@ayto-cartagena.es



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

magnífico *Inside life*, de 1991, un clásico en el que se dieron cita algunos de los mejores músicos de la rica escena británica.

A partir de ese momento la obra de **Incognito** no ha parado de crecer a un ritmo impresionante, de tal modo que todos los años llega a las tiendas alguna novedad del grupo británico. *Tribes vibs and scribes*, de 1992, fue la primera colaboración de la cantante **Maysa Leak**, un álbum en el que se incluye la brillante versión del clásico de **Stevie Wonder** *Don't you worry 'bout a thing*, un éxito tanto en el Reino Unido como en Estados Unidos, aunque su mayor éxito comercial hasta el momento es su cuarto disco, *Positivity* (1993). Su discografía sigue creciendo con *100 and rising* (1995), *Beneath the surface* (1996), *Remixed* (1996), un disco con remixes de los temas de **Incognito** a cargo de artistas como **Masters At Work**, **Roger Sanchez** o **David Morales**, *Blue moods* (1997), recopilación de los mejores temas instrumentales, *Last night in Tokyo*, *live 1996* y *Greatest hits* (1998), *No time like the future* (1999), *Future remixed*, con remixes de **Jazzanova**, **Blaze**, **Masters At Work** y **United Future Organization**, entre otros, y *The best of Incognito* (2000) y *Life stranger than fiction* (2001). Hasta aquí duró su época en el sello *Talkin Loud*, ya que su noveno álbum de estudio, *Who needs love*, del 2002 (en el que contó con la colaboración vocal del brasileño Ed Motta), fue editado por *Rice Records*, el sello creado por el propio **Jean-Paul Maunick**, con distribución de *Dome Records*. Su discografía se completa con *Love x love*. *Who needs love remixes* (2003), con remezclas a cargo de artistas como **Kyoto Jazz Massive** o **Danny Krivit**, *Aventures in black sunshine* (2004), con *Eleven*, su undécimo álbum de estudio, en las tiendas desde el 31 de Octubre del 2005, que acaba segundo en los I Premios Acid Jazz Hispano 2005, y con *Feed your soul*, un disco con remixes de temas de **Incognito** y de artistas del sello *Rice Records*. A finales del 2006 edita *Bees + things + flowers*, trabajo nominado en los II Premios Acid Jazz Hispano 2006 como Mejor Álbum. Su decimotercer álbum, *Tales from the beach*, llega el 5 de Mayo del 2008.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

BEBO Y CHUCHO VALDÉS

Bebo Valdés, piano
Chucho Valdés, piano

Bebo Valdés cumplió 90 años el pasado 9 de octubre, para conmemorarlo, publicó ese mismo día, el disco a dos pianos, que ha grabado junto a su hijo Chucho, el primero que graban los dos solos, y que reúne clásicos cubanos, standards de jazz y composiciones propias, *Juntos para siempre*. “Alguna vez pensé que no volveríamos a vernos y ahora tenemos la oportunidad de estar juntos y poder grabar lo que hacíamos en casa. Quizá sea una recompensa a todos aquellos años de incertidumbre”, declaraba Chucho Valdés a El País en julio de 2007. Antes, Fernando Trueba había reunido a Bebo Valdés con su hijo Chucho en la película *Calle 54* y fruto de este reencuentro y de la larga gira que ambos realizan por toda España es *Juntos para siempre*, un disco que reúne a dos de los más grandes pianistas latinos de todos los tiempos.

“Alguna vez pensé que no volveríamos a vernos y ahora tenemos la oportunidad de estar juntos y poder grabar lo que hacíamos en casa. Quizá sea una recompensa a todos aquellos años de incertidumbre”, declaraba Chucho Valdés a El País en julio de 2007. Antes, Fernando Trueba había reunido a Bebo Valdés con su hijo Chucho en la película *Calle 54* y fruto de este reencuentro y de la larga gira que ambos realizan por toda España es *Juntos para siempre*, un disco que se publica el 7 de octubre de 2008 y que reúne a dos de los más grandes pianistas latinos de todos los tiempos.

Bebo Valdés nació el 9 de octubre de 1918. Chucho el mismo día de 1941. A punto de cumplir 90 y 67 años respectivamente, el mejor regalo de aniversario que se podrían y nos podrían hacer es *Juntos para siempre*, un disco único y excepcional, impulsado por Calle 54 Records, que comienza con *Preludio para Bebo*, una composición de Chucho Valdés que se introduce con aire clásico, casi rozando el impresionismo francés, para continuar en terrenos más jazzísticos con claras influencias latinas. Una filigrana que precede a *Descarga Valdés*, pura latinidad a dos pianos con el virtuosismo esencial de Chucho Valdés y la esencia virtuosa de su padre Bebo. Un tumbao ondulante yailable compuesto al alimón, con referencias a clásicos como *El manisero* y que marca el carácter del álbum, como lo hace el siguiente tema, el clásico *Tres palabras*. Compuesto por Osvaldo Farrés, toma aire de bolero a dos pianos, interpretado con enorme delicadeza, mientras *Rareza del siglo* es obra de Bebo y también reúne culturas musicales pianísticas desde el jazz latino al blues.

Tea for Two es un estándar compuesto en 1925 por Vincent Youmans para el musical *No, No, Nanette* que han cantado desde Nat King Cole a Anita O'Day pasando por una versión en cha-cha-cha de Tommy Dorsey y otra del pianista Art Tatum. Bebo y Chucho ofrecen una versión saltarina, juguetona, con lugar para la improvisación. *Son de la loma* es una composición magistral de Miguel Matamoros que forma parte de la memoria de Bebo y Chucho desde siempre y que, interpretada a dos pianos, se convierte en una obra maestra. *La gloria eres tú* (compuesta por José Antonio Méndez y que han cantado desde Pedro Infante y Vicentico Fernández a Luis

CENTRO CULTURAL “RAMÓN ALONSO LUZZY” - C/ Jacinto Benavente, 7 - 30203 Cartagena, España

Teléfono: 34-968-12 88 13 / Fax: 34-968-12 89 05

<http://www.lamardemusicas.com> e-mail: mmusicas@ayto-cartagena.es pmusicas@ayto-cartagena.es imusicas@ayto-cartagena.es



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Miguel y Alejandro Fernández) es otro modelo de latinidad a dos pianos, mientras en *A Chucho*, Bebo devuelve el homenaje que le hiciera su hijo en *Preludio para Bebo* con una pieza a piano solo llena de gracia y swing. *Sabor a mí* es otro clásico incuestionable mil veces versionado (Los Panchos, Los Lobos, Lila Downs, Mina...), obra de Álvaro Carrillo y que Bebo y Chucho alejan del bolero para convertirlo en cha-cha-cha. *Perdido*, de Juan Tizol, fue interpretado en 1941 por Duke Ellington y grabado, ni más ni menos, que por Sarah Vaughan, Ella Fitzgerald, Dinah Washington, Art Tatum, Quincy Jones... Una maravilla que en la versión de Bebo y Chucho mantiene un ritmo swingueante con dos pianos que bastan y sobran.

En la recta final del álbum no podía faltar *Lágrimas negras*, de Miguel Matamoros, un emblema en la carrera de Bebo Valdés que, en compañía de Chucho, vuelve a sonar nuevo, fresco, emocionante. Y el disco se cierra con *La conga del dentista*, de Osmany Valdés el dentista de Chucho, porque para acabar, "nada como una conga", como se puede leer en el libreto del disco. Unas palabras a las que siguen otras que resumen el espíritu de un álbum histórico: "Este disco es un diálogo, un abrazo y también el legado de dos artistas que tuvieron que vivir separados más tiempo del que ambos hubieran querido. En este disco, Bebo y Chucho están ya, por fin, juntos para siempre".



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Jeff Lorber Fusion

Jeff Lorber, teclados
Kyle Eastwood, contrabajo
Ricky Lawson, batería
Eric Marienthal, saxofon
Christian Scott, trompeta

Ya han pasado por el Cartagena Jazz Festival grandes de la improvisación como Chick Corea o Herbie Hancock, y faltaba otro de los maestros Jeff Lorber (Pennsylvania, 1952). Es un músico que tiene una gran virtud, y es precisamente la capacidad de sorprender lo que lo hace característico. Su discografía, amplia, demuestra que se mueve con habilidad por los más variados terrenos de la fusión. Cada álbum es distinto, incluso en cada disco, nos podemos encontrar con propuestas de lo más heterogéneas. Llega a Cartagena acompañado de Kyle Eastwood (Los Ángeles, 1968), hijo del actor Clint Eastwood. La afición al jazz del clan Eastwood es conocida, su padre dirigió la película Bird, dedicada a Charlie Parker, y ese gusto familiar le ha llevado, acompañado de su contrabajo, a grabar tres discos, entre ellos el exitoso Paris Blue, y a componer las bandas sonoras de las películas de su padre Mystic River, Million Dollar Baby, Flags of our Fathers y Letters from Iwo Jima. Ricky Lawson a la batería ya acompañó a Michel Jackson, Phil Collins, Quincy Jones, Al Jarreau... Eric Marienthal (California, 1957) al saxo y el talento natural de Christian Scott, posiblemente una de las figuras más brillantes del jazz surgida en los últimos años, cierran la formación.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Joe Bonamassa

Joe Bonamassa, guitarra y voz
Carmine Rojas, bajo eléctrico
Bogie Bowles, batería
Reck Melic, teclados y voz

Joe Bonamassa (Nueva York, 1977) acercará al Cartagena Jazz Festival ese blues que lo ha llevado a ser reconocido como uno de los mejores guitarristas de todos los tiempos. Comenzó a tocar la guitarra con tan sólo cuatro años, y a los doce actuó abriendo un concierto de B.B.King. El legendario bluesman lo calificaba de increíble, al igual que hoy lo hacen sus fieles seguidores impactados por su música. El niño prodigio del blues tiene una discografía heterogénea. Se nota su gusto por el blues de altos quilates, pero se encuentra cómodo abriéndose a otros estilos, como el pop y, sobre todo el rock, fusionándolo muy sutilmente. Bonamassa está muy involucrado con el programa *Blues en las escuelas*, que acerca este género a las nuevas generaciones. En reconocimiento a su esfuerzo por la promoción del blues, ha sido honrado como el miembro más joven de la prestigiosa institución The Blues Foundation.

Joe Bonamassa, nació al norte del estado de Nueva York, el 8 de Mayo de 1977. Comenzó a tocar guitarra a la edad de cuatro años y con siete ya tocaba Blues con soltura, Joe comenta "...Mi padre, además de buen guitarrista era comerciante de guitarras, así que me encontraba con todo tipo de guitarras por todas partes en mi casa, al igual que una mesa o una silla, las guitarras han sido siempre algo muy cotidiano en mi vida..."

A los diez años, Joe comenzó a dar conciertos a nivel local y a los doce años actuó abriendo un concierto de B.B. King, después de escuchar a Joe el legendario bluesman declaró. "... El potencial de este chico es increíble para su edad...". A partir de ese momento Joe empezó a ser reconocido dentro del mundo del Blues, abriendo con su grupo King los conciertos de artistas tan importantes, como Buddy Guy, Foreigner, George Thorogood, Robert Cray, Joe Cocker, Stephen Stills o The Allman Brothers.

Aún siendo un adolescente Joe formó el grupo Bloodline, con Berry Oakley Jr, hijo del bajista de The Allman Brothers, Waylon, hijo de Robby Krieger, guitarrista de The Doors y Erin, hijo de Miles Davis. Grabaron su álbum de debut para EMI Records, que incluía las canciones, "Stone Cold Hearted" y "Dixie Peach", que mezclaban Blues, Boggie, Funk y Rock sureño y que estuvieron en las listas de éxitos durante algún tiempo. A pesar de este notable éxito inicial, Bloodline desapareció ya que Joe además de tocar la guitarra, sentía la necesidad de mejorar sus dotes como cantante y organizar su propio grupo.

En el año 2000, Joe grabó su primer álbum de debut en solitario, titulado "A New Day Yesterday", en donde despliega su gran potencial vocal y cuyas aptitudes no pasaron desapercibidas para artistas como Gregg Allman, Rick Derringer o Leslie West. El productor del álbum fue el legendario Tom Dowd, quien trabajó durante mas de 25 años para artistas tan



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

importantes como Aretha Franklin, Ray Charles, Eric Clapton, Rod Stewart, John Coltrane y Ornette Coleman entre muchos otros. Tom después de ese trabajo se convirtió en fan y amigo de Joe.

Las memorables melodías y la fuerza de la guitarra en “A New Day Yesterday” traían a la memoria el Blues-Rock de bandas como Jimi Hendrix, Cream, Lynryrd Skynyrd, The Jeff Beck Group o The Allman Brothers Band. El CD incluye temas originales como “Miss You, Hate You”, “Cradle Rock” y una poderosa versión del tema “A New Day Yesterday”, inmortalizado por Jethro Tull en 1969. Después de dos años girando sin parar, en 2002 Joe unió fuerzas con el productor Clif Magness (Grammy por el disco producido a Avril Lavigne) para grabar el musculoso álbum “It’s Like That”, que incluye un hit que llegó al Nº 1 en las listas de Billboard en varias ocasiones, gracias a la inspiración en la producción fundiendo Blues y Pop. Con este álbum Joe consiguió hacerse con una legión de seguidores en Estados Unidos.

Para celebrar en 2003 “El Año del Blues”, publicó “Blues Deluxe” disco que contiene nueve versiones de Blues clásicas, mas tres canciones originales. Esto fue debido a que durante años sus fans le pidieron un álbum de Blues, así que cuando acabó la gira se metió en el estudio junto a Gary Tole (productor de David Bowie, Jimmy Vaughan, Bon Jovi) para grabar algunas de sus canciones favoritas de Blues de todos los tiempos. Por el buen resultado final su discográfica decidió titular al álbum con “Blues Deluxe”.

Por ese tiempo, Joe comenzó a involucrarse en un programa denominado “Blues en las Escuelas”, un proyecto orientado a perpetuar el legado de este genero musical y hacerlo llegar a las aulas para conocimiento de las nuevas generaciones. Mediante la lectura, los jóvenes estudiantes se veían envueltos en un largo viaje que mostraba toda la evolución del Blues desde sus inicios en fiestas o celebraciones de cumpleaños entre los trabajadores en las plantaciones de algodón del Delta del Mississippi, a finales de 1800 hasta las actuaciones mas profesionalizadas en los festivales de nuestros días. Estas lecturas iban acompañadas de una actuación de Joe Bonamassa.

En su siguiente CD “Had To Cry Today” continuó con lo que quedó en “Blues Deluxe”, mezclando Blues eléctrico original y clásico, incorporando influencias de Chicago y del Delta del Mississippi y también del Blues primerizo británico. El resultado es único con las influencias de la música de los 40 y 50 de B.B. King, Muddy Waters o Buddy Guy, hasta la invasión del Blues británico de The Yardbirds, de los Bluesbreakers de Eric Clapton o de Cream, “Had To Cry Today”, muestra todas las facetas de la música de siempre evolucionada y con la técnica mas moderna.

En verano de 2005, Joe fue personalmente requerido por B.B.King para abrir su Gira Mundial para celebrar su 80 cumpleaños. Unos meses después, en Enero de 2006 y en reconocimiento a sus esfuerzos por la promoción del la música Blues en Estados Unidos y Europa, así como por sus esfuerzos en llevar el Blues a las escuelas, Joe fue honrado y nombrado como el miembro mas joven de la prestigiosa institución The Blues Foundation.

Su álbum “You And Me” de 2006, muestra la colaboración con Kevin Shirley (productor de Led Zeppelin, The Black Crowes, Aerosmith y Joe Satriani). El surafricano Shirley comentó: “...Cuando comencé a trabajar con Joe, enseguida me di cuenta que tenía un increíble talento y que debía hacer algo diferente para que el resultado final no fuera un simple álbum de Blues, hay infinidad de grandísimos artistas de Blues que en el fondo son solo copias de los clásicos de siempre, así que yo quise dotar al Blues de Joe de un poco de Rock y busqué en su interior



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

para sacar toda su versatilidad a la guitarra y sus habilidades vocales....". Al final, el resultado fue una poderosa fusión de Rock y Blues, apreciándose las influencias de maestros de las seis cuerdas, como Peter Green, Jeff Beck, Eric Clapton y John Lee Hooker. En este álbum se encuentra una versión de Charley Patton, bluesman pionero del Delta del Mississippi, otra versión de Otis Rush como tributo a New Orleans y otra de Led Zeppelin. El disco fue Nº 1 en las listas de Billboard.

En Agosto de 2007, apareció su sexto y último álbum, titulado "Sloe Gin", el cuarto para su propio sello discográfico J & R y producido también por Kevin Shirley y que viene a ser como la redefinición del arte del Blues-Rock con algunas texturas acústicas. Según Joe, "*...el álbum está inspirado en el primer disco de Rod Stewart en solitario en 1969...*". Por este nuevo disco, Joe Bonamassa ha sido calificado "Mejor Guitarrista de Blues del Año 2007" por la prestigiosa revista Guitar Player, por votación de sus lectores.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Bugge Wesseltoft

Bugge Wesseltoft, piano
Jan Martín Vage, técnico de video
Stig Henriksen, técnico de sonido

El pianista Bugge Wesseltoft (Noruega, 1964) ha sido durante los últimos diez años uno de esos agitadores de la escena electrónica y nu-jazz europea que más lustre ha aportado. Aprendiz a la vera de Jan Garbarek, el pianista escandinavo ayudó además a revolucionar la música de baile para gustos exquisitos, operación que culminó con su aclamado disco y proyecto New conception of jazz. Es uno de los exponentes más destacados del future jazz, territorio en el que confluyen los aficionados al jazz avanzado con los que prefieren los ritmos electrónicos. En su último trabajo, el piano brilla en solitario. El Cartagena Jazz Festival acoge a este genio, fundador y máximo responsable del sello Jazzland. Volverá a sorprender a todos con su espectáculo basado en IM, donde un piano de cola, algunos discretos efectos electrónicos y su talento conforman el equipo perfecto.

Jens Christian Bugge Wesseltoft nació el 1 de febrero de 1964 en Porsgrunn y criado en la vecina ciudad de Skien, en torno a 100 kilómetros al suroeste de Oslo. Jazz música llena Bugges mundo desde una edad temprana, en virtud de su padre, guitarrista de Jazz, Erik Wesseltoft.

Bugge comenzó a practicar en el piano a la edad de 3, y de la edad de 7 años, había empezado a tomar lecciones, pero después de un corto período de tiempo dejó de estos, en lugar de elegir a aprender por sí mismo. Bugge desempeñado tuba y el bombo en las escuelas de su banda de marcha, donde se reunió Audun Kleive que le dio nuevas ideas sobre el mundo del jazz.

Comenzando con una banda de punk, Bugge ha desempeñado en las bandas de alrededor de la edad de 16 años. En ese momento él también se reunión con los amigos a jam en casa en el sótano, jugando con diferentes tipos de material. A través de su fascinación con sonidos electrónicos, Bugge pronto compró su primer sintetizador y el piano eléctrico. Su creciente fascinación con sonidos electrónicos culminó en su compra de un sintetizador y un piano eléctrico.

En 1984, Bugge se unió a su padre en Oslo para comenzar la escuela preparatoria en la música. Sin embargo, una vez más Bugge evitar las limitaciones de una educación musical formal, y optó por auto-educación como su trayectoria musical, hasta el día de hoy no ha tenido ninguna educación musical formal.

Creecer

A fines del decenio de 1980 en Oslo, Bugge se involucró en diferentes proyectos en el noruego de pop / rock escena, y en algunos grupos de jazz noruego como U y Z, etc y Oslo Groove Company. Bugge es también en El Talismán Grupo desde 1988. Fue durante este tiempo, lo que le convirtió reconocido como un talentoso pianista, y en 1989, tocó por primera vez con el Cuarteto Knut Risnæs a la moda de Oslo Jazzhouse. Poco después, Arild Andersen y JAN GARBAREK se puso en contacto con él.

CENTRO CULTURAL "RAMÓN ALONSO LUZZY" - C/ Jacinto Benavente, 7 - 30203 Cartagena, España

Teléfono: 34-968-12 88 13 / Fax: 34-968-12 89 05

<http://www.lamardemusicas.com> e-mail: mmusicas@ayto-cartagena.es pmusicas@ayto-cartagena.es imusicas@ayto-cartagena.es



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Jugando entre las estrellas

Después de haber sumado a Arild Andersens banda en 1990, participó en Bugge Sagn, Arild de trabajo encargado de vossa Jazz. También fue parte de la grabación de este trabajo para ECM (Bugge parece de nuevo con Arild en el registro de los ARV, ECM, 1994.) En el mismo año, también participó en el desempeño de JAN GARBAREK la comisión para el Molde Festival Internacional de Jazz, Molde Cántico, y en su posterior grabación que apareció en Garbareks álbum I se ocupó de la Runes, ECM 1990. Bugge hizo más y más involucrados con los mejores músicos en la escena del jazz noruego en ese momento. En 1991, se unió a un cuarteto con Nils Petter Molvær, Bjørn Kjellemyr y Audun Kleive, y él también se convirtió en miembro de Terje Rypdal del quinteto, en 1992, se unió a Jon Ebersson del Jazzpunkensemble.

El Festival de Jazz de vossa organizadores Bugges reconocido talento, y en 1993 se le encargó componer una obra para el festival. Bugge se presenta ahora con una oportunidad de dar su música amplia exposición, y elegir a los músicos que trabajar en ella con él, sino que era una oportunidad que no puede negarse ni enfoque con indiferencia. Compuso A Little Story guerra, y trajo a bordo de un peso pesado line-up de músicos para ofrecer un rendimiento de primera calidad: Terje Rypdal, Jon Christensen, Bjørn Kjellemyr, Nils Petter Molvaer, Vidar Johansen y Rune Arnesen.

En contraste distinta a la escala de A Little War Story, Bugge comenzó su dúo con el vocalista proyecto Sidsel Endresen ese mismo año. La principal característica del dúo, que desempeña las canciones estándar, así como su propio material, es ampliar las fronteras en la exploración y la experimentación en el campo de la improvisación. La combinación de estos dos artistas, cada uno cargado con espontaneidad, la curiosidad y la audacia, es emocionante y eléctrico, y se ha convertido en un tópico crítico para formular observaciones sobre la sincronización y casi telepática vínculo entre Sidsel y Bugge. El dúo ha producido actuaciones muy original con un sonido único en tres álbumes: Nightsong Curling Legs, 1994; Duplex Ride Curling Legs, 1998, y aquí en Jazzland Existe 2002. El dúo ha sido objeto de tanto internacional como nacional aclamación de los críticos. Tienen una gira por Europa ampliamente, y tienen también una gira por China. Bugge también puede ser escuchado en el Exilio Sidsels ECM, 1994, y su álbum resaca Jazzland, 2000.

El comienzo de los años 90 fue también el momento en que músicos de jazz comenzaron a jugar espontáneamente en los clubes con DJs, después de sus conciertos. Se trata de una calle de doble vía, permitiendo que los DJs de contribuir al sonar como los músicos tradicionales, y los músicos de Jazz que permite comunicarse con un público que anteriormente no había sido su objetivo primario. Jazz reunión techno house y ritmos dado lugar a una enérgica groove, perfecto para el club multitud de responder. La música se construye sobre el terreno, como una improvisación colectiva, con un pulsante beat como directriz, saliendo de las manos de un personal cualificado y DJs su tocadiscos. Bugge el próximo proyecto fue fuertemente influenciado por estos elementos.

1994: Una Nueva Concepción del Jazz

En el marco de su proyecto de Nueva Concepción del Jazz, Bugge fusionado con éxito elementos de jazz, house, techno, ambient, noise y la improvisación libre. Este sonido se ha denominado Futuro de Jazz. Además de grand piano y Fender Rhodes, Bugge utiliza



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

diferentes teclados, instrumentos de percusión, samplers, programación de dispositivos, y los efectos vocales, tanto en actuaciones en directo y en estudio de grabaciones.

Para el estudio de grabación de Nueva Concepción del Jazz (grabado en 1994), el primer álbum de este proyecto, Bugge reunió un impresionante equipo de algunos de los mejores nuevos talentos del jazz en noruega: Ingebrigt Flaten (bajo), Anders Engen (batería), Vidar Johansen (cañas), Eivind Aarset (guitarra), Bjørn Kjellemyr (bajo), Rune Arnesen (batería), Nils Petter Molvær (trompeta). La grabación se llevó a cabo durante tres períodos de sesiones durante una misma semana. Los músicos siguieron los regímenes y las notas escritas por Bugge, pero en realidad la mayor parte de él fue improvisada. Los sonidos resultantes fueron mixtos y editado por Bugge. El CD fue lanzado en 1996 por Jazzland. Jugando con músicos como parte de una improvisación colectiva es un aspecto importante de este proyecto, y Bugge ha declarado que va a tener siempre este enfoque, en el estudio o en vivo.

El primer concierto tuvo lugar en Bergen en el Festival NattJazz en mayo de ese mismo año. El line-up fue: Bugge (Fender Rhodes, Prophet 5 y un bucle), Ingebrigt Flaten (bajo), Anders Engen (batería), Eivind Aarset (guitarra, efectos), Erlend Gjerde (trompeta), y Vidar Johansen (tenor / soprano saxo y clarinete bajo).

1996 vio el nacimiento de Jazzland Records, un sello creado por Bugge para liberar su propias grabaciones, pero rápidamente creció más allá de esta premisa inicial; Jazzland acogió pronto salen muchos grupos de jazz de la escena noruega, incluido el Eivind Aarset con Electronique Noire, con Audun Kleive Generador de X, Wibutee, Beady Belle, Torun Eriksen, Håvard Wiik Trio, y de la Energía Atómica.

El segundo álbum fue liberado Compartir en 1998, después de la banda ha sido de gira durante dos años (Bugge, Anders Engen, Ingebrigt Flaten, Vidar Johansen, Eivind Aarset, Jan Bang, Vidar Johansen y Erlend Gjerde).

El trabajo en el estudio se llevó a cabo de manera similar al primer álbum. Una vez más, Bugge utilizado un impresionante equipo durante la grabación. Además de sus periódicos miembros, la banda que se dedican: DJ Strangefruit y Olle Resumen, vocalista Sidsel Endresen, free jazz baterista Paal Nilssen-Love, y Nils Petter Molvær en trompeta, una vez más. El intercambio fue la primera de Nueva Concepción del Jazz álbum importante para atraer la atención internacional.

Mudarse el más aclamado de Nueva Concepción o registro Jazz salió en 2001. Esta vez, Bugge ha tomado su banda en vivo en el estudio y grabó el álbum en un solo disparo, sin overdubs. Con excepción de Ingebrigt Flaten y Anders Engen, la banda line-up ha cambiado considerablemente para este disco: Jonas Lönnå en tocadiscos y la programación, Paolo Vinaccia en la percusión y la mezcla, y Marius Reksjø en el bajo. Saxofonista Håkon Kornstad aparece en una de las pistas. El resultado es de 6 pistas perfecta que combina sin esfuerzo acústico de jazz y techno / house tiempos: tal vez este álbum posee, en última instancia, un jazz fresco, y es sin duda el más logrado álbum de Bugges Nueva Concepción del Jazz. El álbum abarca la simplicidad sin sacrificar su jazz-informó a la inteligencia.

Touring intensificado entre 2000 y 2004. La Nueva Concepción del Jazz viajó por toda Europa, fue dos veces a Japón, así como Corea, San Francisco, Sudáfrica, Australia, y también una gira por tres veces en Canadá.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Un álbum en vivo Live fue lanzado en 2003. Se trata de una selección de espectáculos de grabaciones de conciertos de 2000 a 2002. En el CD manga Bugge escribió:

"No overdubs o hacer reparaciones en este álbum. Me siento orgulloso de este álbum, porque muestra nuestro concepto de hacer música, caminar en el escenario con sólo un beat electrónico como elemento básico en una canción. Deja que todos nos corresponde a nosotros la creación espontánea de música y un buen espíritu. Me dicen que es jazz".

Desde la primavera de 2004 Ole Morten Vågan asumió como bajista y Andreas Bye como baterista para los shows en vivo.

La última película Ing álbum fue liberado en 2004. Bugge utiliza la misma receta de sus dos primeros álbumes: grabación en el estudio con su banda y varios artistas invitados: Vocalista Dhafer Youssef, que fue de gira con la banda en 2004, y el percusionista Richard Gensollen que se unió a la banda en el otoño de 2001; saxofonista Joshua Redman también hizo una aparición en una de las pistas. El resultado fue un mosaico tan rico y como actividad inventiva como en los dos primeros álbumes. En una entrevista que dio a NRK Bugge dice de Cine de ING:

"Para mí esto es un poco como una retrospectiva de los álbumes que hice desde 1996. En ese momento, yo no sabía mucho sobre como electro, o cómo se mezcla con el jazz. Puede escuchar que en los primeros álbumes. Ahora señalo a todos los hilos juntos".

El Ing película, tres pistas se juegan solo por Bugge, tentadora dar pistas de su proyecto solista.

A pesar de que la nueva concepción del Jazz concepto es renovable indefinidamente, Bugge consideró que había llegado en la medida de lo que pudo con él. En 2005 decidió Bugge ha llegado el momento para él en busca de nuevos retos.

El futuro

Otro proyecto es Ragatronics. Bugge se reunieron los músicos de la India y que tuvieron su primer concierto en Bombay a finales de 2003. La banda se reagruparon un año después de una gira noruego. Junto a Bugge Ragatronics ha DJ noruego Per Martinsen (también en Mental Overdrive, Iluminación y Frost), y 3 músicos de la India: el percusionista Vivek Rajgopalan (que juegan en mrindigam), el bajista / flauta jugador Shrikanth Sriram y cantante / actor sarangi Dhruba Gosh. En este proyecto Bugge una vez más demuestra su capacidad para inspirar a los músicos a dar sus mejores actuaciones, y para trabajar como un sistema coherente improvisación colectiva, aun cuando sus orígenes musicales son radicalmente diferentes. El proyecto ha sido un éxito, y un álbum que ya se ha registrado en Bugge de la habitación, y espera la liberación.

Desde 2004, Bugge ha venido desarrollando un proyecto en solitario. Ha tocado en vivo en varios festivales y lugares de celebración en Noruega (entre ellos Numusic festival en Stavanger, Jazzland Session en Blå en Oslo, y StåOpp Jazz en Bergen). Para este espectáculo que utiliza el piano, sintetizador, teclado, samplers y un dispositivo de bucle. Como se puede esperar de Bugge, su trabajo en solitario cubre un amplio espectro: desde el piano melódico a partes experimental y la música atonal y el ruido (e incluso las arregla para encontrar el espacio para integrar una nueva versión de un estándar). Muchos ritmos y ranuras, tanto primitivo y moderno, enrollado y están entrelazadas y, a menudo, son los sonidos distorsionados y redefinido sobre la marcha; los conciertos tienen un fuerte componente de improvisación libre.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Bugge la actualidad está desarrollando su proyecto solista. Su creatividad y la evolución musical seguirá siendo excitante, original y desafiante. Es algo predecible? Sólo a esperar lo inesperado!

Bugge vive en Oslo con su familia ...



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

Diane Schuur

Diana Schuur, voz y teclados
Dan Balmer, guitarra
Scott Steed, bajo
Reggie Jackson, batería

Diane Schuur (Seattle, 1953) ciega a causa de un error médico durante el parto, rompió a cantar casi antes que a hablar y debutó en público a los siete años. Comenzó desde pequeña a interesarse por el jazz escuchando tocar el piano a George Shearing y Duke Ellington, que la ayudaron a perfeccionar su estilo en la ejecución del piano, a la vez que se fijaba en la manera de interpretar de Dinah Washington y Sarah Vaughan, para mejorar su propio estilo. Ha colaborado con músicos como *Ray Charles*, *Stan Getz*, *Quincy Jones* o *B.B. King* entre otros muchos. Emblemática con sus gafas de concha y pedrería, Schuur ha conseguido en Europa el reconocimiento que no le ha dado Estados Unidos. Uno de los discos más destacados de su dilatada carrera artística, grabado junto al cantante y guitarrista de blues B.B.King, Herat to Herat, la proyectó internacionalmente. Es un ejemplo de artista hecha a base de trabajo.

Biografía:

La cantante, Diane Schuur, (Seattle, 1953) comenzó desde pequeña a interesarse por el jazz escuchando tocar el piano a George Shearing y Duke Ellington, que la ayudaron a perfeccionar su estilo en la ejecución del piano, a la vez que se fijaba en la manera de interpretar de Dinah Washington y Sarah Vaughan, para mejorar su propio estilo.

En 1985, firma un fructífero contrato con la discográfica "GRP" que abarca todo el grueso de la carrera profesional de la cantante. Entre 1985 y 1997, fecha en que rompe con GRP y firma con "Concord Jazz" la cantante graba once espléndidos álbumes con los que ha sido varias veces candidata y ganadora a los premios "Grammy". Diane Schuur, obtuvo tal distinción de forma consecutiva los años 1987 y 1988 como *Mejor Vocalista de Jazz* por los discos "*Tímeles*" (GRP, 1986) y "*Diane Schuur and The Count Basie Orchestra*", para el mismo sello en 1987. También estuvo a las puertas de lograrlo nuevamente con los álbumes "*Pure Schuur*" (GRP, 1991); y "*Love Songs*" (GRP, 1993).

Uno de los discos más destacados de su dilatada carrera artística, grabado junto al cantante y guitarrista de blues B.B. King, titulado "*Heart to Heart*", (GRP, 1994), la situó en una posición de privilegio en las listas del *Billboard* estadounidense y proyectó aún más su carrera internacional. Curiosamente, el talento natural de Diane Schuur, ha encontrado en Europa el reconocimiento que no ha conseguido en Estados Unidos, donde parece incapaz de codearse con las grandes vocalistas del momento. Diane Schuur tocó en España en el marco del "*Circuito Jazzatlántico*" 2003 en el Auditorio de Tenerife.



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CARTAGENA
CONCEJALÍA DE CULTURA

EQUIPO ORGANIZADOR:

ALCALDESA DE CARTAGENA: PILAR BARREIRO
CONCEJALA DE CULTURA: MARIA ROSARIO MONTERO
DIRECCIÓN: FRANCISCO MARTÍN
ADJUNTO DIRECCIÓN Y COMUNICACIÓN: JOSÉ LUIS CEGARRA
DIRECCIÓN TÉCNICA: JUAN ANTONIO CEGARRA
SECRETARÍA: PEDRO HERNÁNDEZ
PRODUCCIÓN: SONORA PRODUCCIONES, S.L.

CONTACO PRENSA:

EUGENIO GONZÁLEZ
Email: pmusicas@ayto-cartagena.es
Teléfono: 968 128813 ó 619248968

OFICINA DEL FESTIVAL:

CENTRO CULTURAL RAMÓN ALONSO LUZZY
C/ JACINTO BENAVENTE, 7
30203 CARTAGENA
TELÉFONO: 968 128813
FAX: 968 128905
WEB: www.lamardemusicas.com